Ministero delle infrastrutture e dei trasporti

DIPARTIMENTO PER LA MOBILITA' SOSTENIBILE

DIREZIONE GENERALE PER LA MOTORIZZAZIONE E
PER I SERVIZI AI CITTADINI E ALLE IMPRESE IN MATERIA DI TRASPORTI E NAVIGAZIONE

DIVISIONE 3

Imposta di bollo assolta mediante versamento in c/c postale ai sensi dell'art. 2 della legge 24/09/87 n°391

REVISIONE DI OMOLOGAZIONE CE
EC TYPE-APPROVAL REVISION

e3*2007/46*0315*19 Rev. 01

Verbale di prova n. /*Test report no.*:	14064/V
Servizio tecnico / *Technical service*:	Centro Prova Autoveicoli di Bologna, sez. di Verona
Data / *Date*:	31.03.2023
Numero di omologazione CE: *EC type-approval number:*	e3*2007/46*0315*19
Data / *Date:*	27.12.2022
Marca / M*ake:*	IVECO / SYSTEM TRUCK
Tipo / *Type*:	ST 2Y3C
Categoria/*Category*	N3
Nome e indirizzo del costruttore: *Name and address of manufacturer:*	S.T. System Truck S.p.A. *via Paesa, 28 – 46048 Roverbella (MN) - Italy*
Motivi della revisione / *Reasons of revision:*	vedi scheda informativa / s*ee information document*
Scheda informativa n. */ Information document no.*:	ST_2Y3C_19_rev01
Data / *Date:*	17.10.2022
Luogo / *Place*:	ROMA
Data / *Date*:	vedi firma digitale / *see electronic signature*
Firma / *Signature*:	**IL DIRETTORE DELLA DIVISIONE** **(ing. Paolo SAPPINO)** (documento firmato digitalmente / *digitally signed document)*

Si allega il fascicolo di omologazione revisionato.
The revised information package is attached.

Ministero delle infrastrutture e dei trasporti

Dipartimento per la mobilità sostenibile

Direzione generale per la motorizzazione e per i servizi ai cittadini e alle imprese in materia di trasporti e navigazione

DIVISIONE 3

INDICE DEL FASCICOLO DI OMOLOGAZIONE - REGOLAMENTO 2018/858 UE - art. 34 - comma 1

INDEX TO THE INFORMATION PACKAGE - REGULATION 2018/858 UE - art. 34 - comma 1

Numero di omologazione CE per tipo: *EC type-approval number:*	**e3*2007/46*0315***	estensione: *extension:*	**19**	revisione: *revision:*	**01**	del *of*	**28.04.2023**

Veicolo: *Vehicle:*		Autotelaio per autoveicolo *Chassis without bodywork*
Categoria del veicolo: *Category of vehicle:*		N3 *N3*
Nome e indirizzo del costruttore: *Name and address of manufacturer:*	(fase 1) *(stage 1)*	Iveco S.p.A. I-10156 Torino - Via Puglia, 35
	(fase 2) *(stage 2)*	**S.T. System Truck S.p.A.** I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
Marca (denominazione commerciale del costruttore): *Make (trade name of manufacturer):*		Iveco / System Truck *Iveco / System Truck*
Tipo: *Type:*		**ST 2Y3C** ***ST 2Y3C***

INDICE delle modifiche del FASCICOLO DI OMOLOGAZIONE:

INDEX changes to the INFORMATION PACKAGE:

N. ***Nr.***	**Oggetto** ***Item***	**Riferimento** ***Reference***	**Data** ***Date***	**Punto** ***Point***	**Pagine modificate** ***Modified pages***
1	Allegato n. 3 alla scheda informativa *Annex Nr. 3 of the Information Document*	ST_2Y3C_19_rev01 *ST_2Y3C_19_rev01*	17.10.2022 *17.10.2022*	3.1.1. *3.1.1.*	1 e 2 *1 and 2*
2	Allegato n. 3 alla scheda informativa *Annex Nr. 3 of the Information Document*	ST_2Y3C_19_rev01 *ST_2Y3C_19_rev01*	17.10.2022 *17.10.2022*	3.2.1.8. *3.2.1.8.*	1 e 2 *1 and 2*
3	Allegato n. 4 alla scheda informativa *Annex Nr. 4 of the Information Document*	ST_2Y3C_19_rev01 *ST_2Y3C_19_rev01*	17.10.2022 *17.10.2022*	4.5.1. *4.5.1.*	1 e 2 *1 and 2*

INDICE DELLA SCHEDA INFORMATIVA
INDEX TO THE INFORMATION DOCUMENT

N° *Nr* **ST_2Y3C_19_rev01**

del *of* **17.10.2022**

	MOTIVI DELL'ESTENSIONE - RIEPILOGO *REASONS FOR EXTENSION - HISTORY*		pag. 1 ÷ 7 *page 1 ÷ 7*
3.	CONVERTITORE DELL'ENERGIA DI PROPULSIONE *PROPULSION ENERGY CONVERTER*	All n° 3 *Annex Nr 3*	pag. 1 e 2 *page 1 and 2*
4.	TRASMISSIONE *TRANSMISSION*	All n° 4 *Annex Nr 4*	pag. 1 e 2 *page 1 and 2*

MOTIVI DELL'ESTENSIONE - RIEPILOGO
REASONS FOR EXTENSION - HISTORY

Omol. UE *EU Approval*	Est. *Ext.*	Rev. *Rev.*	Data *Date*	Descrizione *Descripton*	Parte I *Part I*	Parte II *Part II*	Parte III *Part III*
e3*2007/46*0315*	00	00	09.09.2014	Nuova omologazione *New Approval*	X	X	X
	01	00	30.12.2014	Introduzione di versioni non atte al traino (??????????????????N_?) e prive di sollevatore su 2° asse (??????????????????_B) *Introduction versions no towing (??????????????????N ?) and versions without retractable 2nd axle (??????????????????*	X	X	
				Introduzione di versioni con distanza 2° ÷ 3° asse di 1320 mm (??????????????Q?? ?) o di 1410 mm (??????????????R?? ?) *Introduction versions with distance 2nd ÷ 3rd axle of 1320 mm (??????????????Q?? ?) or 1410 mm (??????????????R?? ?)*	X		
				Introduzione del dispositivo di controllo della stabilità. *Introduction of stability control function.*	X		X
	02	00	16.03.2015	Variazione ragione sociale e sede legale e produttiva del costruttore fase 2 *Change to company name and registered office and production of the manufacturer stage 2*	X		
				Aggiornato elenco varianti e versioni *Adjustment of variants and versions list*		X	
				Aggiornato numeri CE ed ECE *Adjustment of EC and ECE type-approval number*			X
	03	00	01.10.2015	Aggiornato marchi di omol. specchi retrovisori *Updated mirror type-approval marks*	X		
				Aggiornato elenco dispositivi di aggancio *Updated coupling devices*	X		
				Aggiornato disegni allegati alla scheda informativa *Updated drawings attached to Information Document*	X		
				Aggiornato elenco varianti e versioni *Adjustment of variants and versions list*		X	
				Aggiornato numeri CE ed ECE *Adjustment of EC and ECE type-approval number*			X
				Aggiunti in alternativa nuovi assi Tecma tipo S08C07549, S08C07991 oppure S08C072130 *New added axle in alternative make Tecma, type S08C07549, S08C07991 or S08C072130*	X		
				Nuova sospensione adatta agli assi aggiunti Tecma (in alternativa) *New suspension for the added axle make Tecma (alternative)*	X		
				Nuove disposizioni bombole CNG *New layout for CNG tanks*	X		
	04	00	30.12.2015	Aggiornato elenco varianti e versioni *Adjustment of variants and versions list*		X	
				Inserito nuovi motori CNG Euro VI C *Added new CNG engines Euro VI C*	X	X	X
				Aggiornata tabella silenziatori *Updated silencer table*	X		
				Aggiunto nuovo tipo di trasmissione sterzo *Added new type of steering transmission*	X		
				Introduzione dispositivi AEBS e LDWS *Introduction of AEBS and LDWS systems*			X
				Aggiornato numeri CE ed ECE *Adjustment of EC and ECE type-approval number*			X

Omol. UE *EU Approval*	Est. *Ext.*	Rev. *Rev.*	Data *Date*	Descrizione *Descripton*	Parte I *Part I*	Parte II *Part II*	Parte III *Part III*
e3*2007/46*0315*	05	00	01.04.2016	Nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0136*09), che introduce modifiche che non hanno effetti sulla trasformazione fase 2, o che introduce versioni alimentate a LNG che non si intendono inserire nell'omologazione fase 2 *New extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0136*09), introducing amendments that have no impact on the conversion stage 2, or introducing LNG powered versions that we don't intend to include in the stage 2*	X		X
	05	01	12.09.2016	Nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0136*10) *New extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0136*10)*	X		X
	06	00	25.11.2016	Introduzione, in alternativa, di un rallentatore elettromagnetico TELMA AD72-00 *Introduction, in alternative, of an electromagnetic retarder TELMA AD 72-00*	X		
	07	00	13.12.2016	Nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0136*11). *New extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0136*11).*	X		X
				Introduzione di motori EURO VI C e EURO VI C EGR *Introduction of new engines EURO VI C and EURO VI C EGR*	X	X	X
				Aggiornato elenco varianti e versioni *Adjustment of variants and versions list*		X	
				Aggiornata tabella silenziatori *Updated silencer table*	X		
				Aggiornato numeri CE ed ECE *Adjustment of EC and ECE type-approval number*			X
	08	00	26.04.2017	Nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0136*12). *New extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0136*12).*	X		X
				Aggiornamento designazione commerciale *Update commercial name*	X		
				Introduzione di un nuovo motore *Introduction of new engine*	X	X	X
				Introduzione di carburanti compatibili *Introduction fuels compatible*	X		
				Aggiornato elenco varianti e versioni *Adjustment of variants and versions list*		X	
				Aggiornata tabella silenziatori *Updated silencer table*	X		
				Aggiornato numeri CE ed ECE *Adjustment of EC and ECE type-approval number*			X
	09	00	23.06.2017	Nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0136*13). *New extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0136*13).*	X		X
				Carburanti compatibili con l'uso del motore. *Fuels compatible with use by the engine.*	X		
				Aggiornato elenco varianti e versioni. *Adjustment of variants and versions list.*	X	X	
				Aggiornato numeri CE ed ECE. *Adjustment of EC and ECE type-approval number.*			X

Omol. UE *EU Approval*	Est. *Ext.*	Rev. *Rev.*	Data *Date*	Descrizione *Descripton*	Parte I *Part I*	Parte II *Part II*	Parte III *Part III*
e3*2007/46*0315*	09	01	22.11.2017	Nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0136*14) per introduzione di nuovi disegni degli elementi del sistema di scarico. *New extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0136*14) for introduction new drawings of the elements of the exhaust system.*	X		
				Aggiornato numeri CE ed ECE. *Adjustment of EC and ECE type-approval number.*			X
	10	00	24.10.2018	Nuove estensioni dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0136*15 e *16). *New extensions of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0136*15 and *16).*	X		
				Aggiornamento classificazioni ADR e denominazioni commerciali. *Adjustment ADR claddification and commercial names.*	X	X	X
				Nuovi schemi veicolo. *New vehicle drawings.*	X		
				Introdotto nuovo passo (5500 mm). *Introduction of new wheelbase (5500 mm).*	X	X	
				Introduzione di nuovi motori CNG. *Introduction new CNH engines.*	X	X	X
				Nuovo impianto frenante (con differenti attuatori), coperto da parziale frenatura ECE 13. *New braking layout (with new brake actuators), covered by partial braking ECE 13.*	X		X
				Inserimento trazione idraulica (opzionale) e nuovo tipo asse. *Introduction of optional hydraulic drive and new axle type.*	X	X	
				Nuovi elementi del sistema di scarico. *New elements of the exhaust system.*	X		
				Aggiornamento tabella rapporti di trasmissione. *Updating gear ratios table.*	X		
				Aggiornato elenco varianti e versioni. *Adjustment of variants and versions list.*		X	
				Aggiornato numeri CE ed ECE. *Adjustment of EC and ECE type-approval number.*			X
	11	00	03.05.2019	Nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0136*17). *New extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0136*17).*	X		
				Introduzione versioni LNG. *Introduction of LNG versions.*	X	X	X
				Sostituito disegno sospensione n° 10.03.00.0008 con n° 10.03.00.0058. *Replaced suspension drawing No. 10.03.00.0058 (in place of 10.03.00.0008).*	X		
				Aggiornato disegno 25.01.20.0024 rev.3. *Adjustement layout 25.01.20.0024 rev.3.*	X		
				Nuovi disegni disposizioni bombole CNG e LNG *New CNG and LNG tanks layout drawings.*	X		
				Nuovi motori diesel. *New diesel engines.*	X	X	X
				Aggiornati dispositivi di traino. *Update of towing devices.*	X		
				Aggiornato elenco varianti e versioni. *Adjustment of variants and versions list.*		X	
				Aggiornato numeri CE ed ECE. *Adjustment of EC and ECE type-approval number.*			X

Omol. UE *EU Approval*	Est. *Ext.*	Rev. *Rev.*	Data *Date*	Descrizione *Descripton*	Parte I *Part I*	Parte II *Part II*	Parte III *Part III*
e3*2007/46*0315*	12	00	02.08.2019	Nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0136*18). *New extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0136*18).*	X		
				Aggiornamento classificazioni ADR. *Updating ADR classification.*	X		
				Nuovi valori di distribuzione della massa veicolo e massimi ammessi sugli assi. *New values of the distribution of vehicles mass and maximum permitted on axle.*	X		
				Introduzione nuovi motori CNG Euro VI D. *Introduction new CNG engines Euro VI D.*	X	X	X
				Aggiornato elenco varianti e versioni. *Adjustment of variants and versions list.*		X	
				Aggiornato numeri CE ed ECE. *Adjustment of EC and ECE type-approval number.*			X
	13	00	03.03.2020	Nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0136*19). *New extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0136*19).*	X		
				Aggiornamento valori massa massima rimorchiabile tecnicamente ammissibile. *Updating values of technically permissible maximum towable mass.*	X		
				Eliminazione delle versioni G8???????????????????? ? e G9???????????????????? ?. *Deleting versions G8???????????????????? ? and G9???????????????????? ?.*	X	X	
				Eliminazione delle versioni EURO VI C. *Deleting versions EURO VI C.*	X	X	X
				Aggiornato numeri CE ed ECE. *Adjustment of EC and ECE type-approval number.*			X

Omol. UE *EU Approval*	Est. *Ext.*	Rev. *Rev.*	Data *Date*	Descrizione *Descripton*	Parte I *Part I*	Parte II *Part II*	Parte III *Part III*
e3*2007/46*0315*	14	00	21.07.2020	Nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0136*20). *New extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0136*20).*	X		
				Nuovi disegni complessivi. *New overall drawings.*	X		
				Aggiornamento tabella TVV (introduzione 3 nuove varianti: 2AS, 2CS e 4CS). *Updating table type, variant and version (introduction of 3 new variants: 2AS, 2CS and 4CS).*	X		
				Aggiornamento designazioni commerciali. *Updating commercial names.*	X		
				Aggiornamento valori carreggiata, altezza, massa veicolo e loro distribuzione dei massimi ammessi sugli assi. *Updating values of track, height, vehicle mass values and their distribution of the maximum allowed on the axles.*	X		
				Introduzione nuovi motori Diesel. *Introduction new diesel engines.*	X		
				Inseriti nuovi rapporti di trasmissione. *Added new gear ratios.*	X		
				Aggiornamento tabella del marchio di omologazione CE specchi. *Update tables of EC type-approval mark.*	X		
				Aggiornamento possibili combinazioni. *Update possible combinations.*		X	
				Aggiornamento numeri CE ed ECE. *Update EC and ECE type-approval number.*			X
	15	00	28.09.2020	Nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0136*21). *New extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0136*21).*	X		
				Nuovi disegni complessivi e impianto sospensioni. *New overall drawings and suspensions layout.*	X		
				Aggiornamento designazioni commerciali. *Updating commercial names.*	X		
				Aggiornamento massa veicolo e distribuzione dei massimi ammessi sugli assi. *Updating values of mass values and their distribution of the maximum allowed on the axles.*	X		
				Introduzione nuovi motori Diesel. *Introduction new diesel engines.*	X		
				Inseriti nuovi rapporti di trasmissione. *Added new gear ratios.*	X		
				Aggiunti nuovi dispositivi di attacco meccanico. *Added new mechanical coupling components.*	X		
				Aggiornamento possibili combinazioni. *Update possible combinations.*		X	
				Aggiornamento numeri CE ed ECE. *Update EC and ECE type-approval number.*			X

Omol. UE *EU Approval*	Est. *Ext.*	Rev. *Rev.*	Data *Date*	Descrizione *Descripton*	Parte I *Part I*	Parte II *Part II*	Parte III *Part III*
e3*2007/46*0315*	16	00	20.01.2021	Nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0136*22). *New extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0136*22).*	X		
				Introduzione variante 2CC e versioni con nuovi motori NG. *Introduction of variant 2CC and versions with new NG engines.*	X	X	X
				Aggiornamento designazioni commerciali. *Updating commercial names.*	X		
				Inseriti nuovi rapporti di trasmissione. *Added new gear ratios.*	X		
				Aggiornamento possibili combinazioni. *Update possible combinations.*		X	
				Aggiornamento numeri CE ed ECE. *Update EC and ECE type-approval number.*			X
	17	00	24.01.2022	Nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0136*25). *New extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0136*25).*	X		
				Introduzione nuovi motori Diesel Euro VI E *Introduction of new Euro VI E diesel engines*	X	X	X
				Nuovi disegni per sospensione dell'asse aggiunto e nuovo assale aggiunto *New added axle suspension drawings and new added axle*	X		
				Aggiornamento possibili combinazioni. *Update possible combinations.*		X	
				Aggiornamento numeri CE ed ECE. *Update EC and ECE type-approval number.*			X
	18	00	27.07.2022	Nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0136*26). *New extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0136*26).*	X		
				Inseriti valori della massa dei dispositivi opzionali e massa supplementare. *Added mass values of optional equipments and supplementary mass.*	X		
				Aggiornamento designazioni commerciali. *Update of commercial names.*	X		
				Introduzione nuovi motori NP. *Introduction of new engines NP.*	X		
				Aggiornamento possibili combinazioni. *Update possible combinations.*		X	
				Aggiornamento numeri CE ed ECE. *Update EC and ECE type-approval number.*			X
	18	00 (*)	03.10.2022	Nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0136*27). *New extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0136*27).*			
				Eliminazione varianti IAS, ICS, ICC e BCS. *Deleting of variants IAS, ICS, ICC and BCS.*			
				Eliminazione motori Euro VI D. *Deleting of Euro VI D engines.*			
				Aggiornamento valori della massa dei dispositivi opzionali del veicolo di fase 1. *Updating mass of optional devices.*			
				Introduzione nuova capacità serbatoio del veicolo fase 1. *Introduction of new tank capacity.*			
				Aggiornamento numeri CE ed ECE. *Update EC and ECE type-approval number.*			

Omol. UE *EU Approval*	Est. *Ext.*	Rev. *Rev.*	Data *Date*	Descrizione *Descripton*	Parte I *Part I*	Parte II *Part II*	Parte III *Part III*
e3*2007/46*0315*	19	00	27.12.2022	Nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0136*28). *New extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0136*28).*	X		
				Modifica del nome del costruttore del veicolo di fase 1 (Iveco S.p.A.). *Change of the name of the stage 1 vehicle manufacturer (Iveco S.p.A.).*	X		
				Nuovi disegni della targhetta del costruttore e del VIN di fase 1. *New drawings of the stage 1 manufacturer's statutory plates and VIN.*	X		
				Aggiornamento dell'indirizzo dello stabilimento di montaggio (fase 2). *New address of assembly plant of stage 2.*	X		
				Aggiornamento numeri CE ed ECE. *Update EC and ECE type-approval number.*			X
	19	00 (*)		Nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0136*29). *New extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0136*29).*			
				Aggiornamento numeri CE ed ECE. *Update EC and ECE type-approval number.*			
	19	**01**		**Correzione dei punti 3.1.1., 3.2.1.8. e 4.5.1. (per inserimento del motore F2CGE611J*P).** ***Correction of 3.1.1., 3.2.1.8. and 4.5.1. points (for introduction of F2CGE611J*P engine).***	**X**		

Tutta la parte I (ad eccezione dei punti 3.1.1., 3.2.1.8. e 4.5.1.), tutta la parte II e tutta la parte III, nonché tutti gli allegati, i disegni e gli schemi restano invariati rispetto alla precedente scheda informativa.
Non vengono pertanto allegati.
All of Part I (except 3.1.1., 3.2.1.8. and 4.5.1. points), all of Part II and all of Part III, all the attachments, the drawings and the schemes remain unchanged from the previous Information Document. They are therefore not attached.

Revisione 01 del 24.03.2023
Revision 01 of 24.03.2023

x La Ditta

(ing. Paolo MARTINI)

(*) applicazione del punto 3.3., Allegato IX del Regolamento UE 2018/858.
(*) application of point 3.3., Annex IX of EU Regulation 2018/858.

Punto *Item*	Variante *Variant*	Versione *Version*	Descrizione *Description*
3.1.1.	2CC	G3??E?E????????????? ?	F3HGE601A*P
	2CC	G9??E?T????????????? ?	F2CGE601F*P
	2CC	G9??E?W????????????? ?	F2CGE601C*P
	2CC	G9??E?V????????????? ?	F2CGE601E*P
	2?S	**09??E?W????????????? ?**	**F2CGE611J*P**
	4CS	**09??E?W????????????? ?**	**F2CGE611J*P**
	2?S	09??E?B????????????? ?	F2CGE611B*P
	4CS	09??E?B????????????? ?	F2CGE611B*P
	2?S	09??E?V????????????? ?	F2CGE611A*P
	4CS	09??E?V????????????? ?	F2CGE611A*P
	2?S	11??E?C????????????? ?	F3GGE611C*P
	4CS	11??E?C????????????? ?	F3GGE611C*P
	2?S	11??E?E????????????? ?	F3GGE611B*P
	4CS	11??E?E????????????? ?	F3GGE611B*P
	2?S	11??E?F????????????? ?	F3GGE611A*P
	4CS	11??E?F????????????? ?	F3GGE611A*P
	2?S	12??E?X????????????? ?	F3HGE611J*P
	4CS	12??E?X????????????? ?	F3HGE611J*P
	2?S	12??E?Y????????????? ?	F3HGE611H*P
	4CS	12??E?Y????????????? ?	F3HGE611H*P
	2?S	12??E?S????????????? ?	F3HGE611A*P
	4CS	12??E?S????????????? ?	F3HGE611A*P
3.2.1.1.	??C	G??????????????????? ?	accensione comandata / *positive ignition*
	??S	??????????????????? ?	accensione spontanea / *compression ignition*
3.2.1.3.	??C	G3??????????????????? ?	12900 cm^3
	??C	G9??????????????????? ?	8710 cm^3
	??S	09??????????????????? ?	8710 cm^3
	??S	11??????????????????? ?	11120 cm^3
	??S	12??????????????????? ?	12882 cm^3
3.2.1.6.	??C	G??????????????????? ?	600 ± 100 min^{-1}
	??S	??????????????????? ?	550 ± 50 min^{-1}
3.2.1.6.2.	??C	G??????????????????? ?	no
	??S	??????????????????? ?	sì / *yes*
3.2.1.8.	2CC	G3??E?E????????????? ?	338 kW / 1900 min^{-1}
	2CC	G9??E?T????????????? ?	200 kW / 2000 min^{-1}
	2CC	G9??E?W????????????? ?	251 kW / 2000 min^{-1}
	2CC	G9??E?V????????????? ?	294 kW / 2000 min^{-1}
	??S	**09??E?W????????????? ?**	**251 kW / 2200 min^{-1}**
	??S	09??E?B????????????? ?	265 kW / 2200 min^{-1}
	??S	09??E?V????????????? ?	294 kW / 2200 min^{-1}
	??S	11??E?C????????????? ?	309 kW / 1900 min^{-1}
	??S	11??E?E????????????? ?	338 kW / 1900 min^{-1}
	??S	11??E?F????????????? ?	353 kW / 1900 min^{-1}
	??S	12??E?X????????????? ?	357 kW / 1900 min^{-1}
	??S	12??E?Y????????????? ?	387 kW / 1900 min^{-1}
	??S	12??E?S????????????? ?	419 kW / 1900 min^{-1}
3.2.2.2.	??C	G??????????????????? ?	GN-HL / *NG-HL*
	??S	??????????????????? ?	diesel
3.2.4.3.	??C	G??????????????????? ?	sì / *yes*
	??S	??????????????????? ?	no

Punto *Item*	Variante *Variant*	Versione *Version*	Descrizione *Description*
3.2.8.3.3.	??C	G???????????????????? ?	5,5 kPa
	2?S	???????????????????? ?	6,5 kPa
	4CS	???????????????????? ?	6,5 kPa
3.2.9.3.1.	??C	G???????????????????? ?	non ricorre / *not applicable*
	2?S	09??E????????????????	25 kPa
	4CS	09??E????????????????	25 kPa
	2?S	11??E????????????????	35 kPa
	4CS	11??E????????????????	35 kPa
	2?S	12??E?X?????????????	35 kPa
	4CS	12??E?X?????????????	35 kPa
	2?S	12??E?Y?????????????	35 kPa
	4CS	12??E?Y?????????????	35 kPa
	2?S	12??E?S?????????????	40 kPa
	4CS	12??E?S?????????????	40 kPa
			Marcatura del/i silenziatore/i *Marking of exhaust silencers*
3.2.9.4.	2CC	G3???????????????????? ?	5802805143
	2CC	G9???????????????????? ?	5802805142 - 5802805145
3.2.9.5.	???	??????????????S???? ?	orizzontale, uscita gas a sinistra / *horizontal, left side*
	???	??????????????V???? ?	orizzontale, uscita gas verticale / *horizontal, vertical side*
	???	??????????????C???? ?	orizzontale, uscita gas centrale / *horizontal, central side*
3.2.9.7.1.	??C	G3???????????????????? ?	76,5 dm^3
	??C	G9???????????????????? ?	102,4 dm^3
	??S	09???????????????????? ?	106,2 dm^3
	??S	11???????????????????? ?	122,7 dm^3
	??S	12???????????????????? ?	122,7 dm^3
3.2.12.2.2.1.	??C	G???????????????????? ?	sì / *yes*
	??S	???????????????????? ?	no
3.2.12.2.4.	??S	????D????????????????	no / *no*
	??S	????L????????????????	sì / *yes*
	??S	????E????????????????	no / *no*
	??C	G???????????????????? ?	no / *no*
3.2.12.2.6.	??C	G???????????????????? ?	no
	??S	???????????????????? ?	sì / *yes*
3.2.12.2.7.0.2.	??C	G???????????????????? ?	OBD 1: OBDEUVIEG20
	??S	???????????????????? ?	OBDEUVIED20
3.2.12.2.8.2.1.	??C	G???????????????????? ?	non ricorre / *not applicable*
	??S	???????????????????? ?	sì / *yes*
3.2.12.2.8.3.	??C	G???????????????????? ?	non ricorre / *not applicable*
	??S	???????????????????? ?	1
3.2.12.2.8.4.	??C	G???????????????????? ?	OBD 1: OBDEUVIEG20
	??S	???????????????????? ?	OBDEUVIED20
3.2.12.2.8.5.	??C	G???????????????????? ?	non ricorre / *not applicable*
	??S	???????????????????? ?	1
3.2.16.	??C	G???????????????????? ?	sì / *yes*
	??S	???????????????????? ?	no
			min max
3.6.5.	??C	G???????????????????? ?	358 K 413 K
	??S	???????????????????? ?	358 K 413 K

SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT

All n° *Annex Nr* **4**

del *of* **17.10.2022**

Punto
Item

		12TX 141? TD	12TX 181? TD	12TX 181? TO	12TX 201? TO	12TX 221? TO	12TX 241? TO	12TX 261? TO	12TX 201? TD	12TX 221? TD	12TX 242? TD	12TX 262? TD	16TX 244? TD	16TX 264? TD	16TX 244? TO	16TX 264? TO	16S 182? TO	16S 162? TD	16S 222? TO	16S 252? TO	16S 222? TD	16S 232? TD	Allison 3200	Allison 3200R	Allison 3500	Allison 3500R
4.5.1.	1	16,69	16,69	12,92	12,92	12,92	12,92	12,92	16,69	16,69	16,69	16,69	17,94	17,94	14,68	14,68	13,80	16,41	13,80	13,80	16,41	16,41	3,49	3,49	4,59	4,59
	2	12,92	12,92	9,96	9,98	9,98	9,98	9,98	12,92	12,92	12,92	12,92	14,68	14,68	12,05	12,05	11,54	13,80	11,54	11,54	13,80	13,80	1,86	1,86	2,25	2,25
	3	9,93	9,93	7,67	7,69	7,69	7,69	7,69	9,93	9,93	9,93	9,93	12,12	12,12	9,92	9,92	9,49	11,28	9,49	9,49	11,28	11,28	1,41	1,41	1,54	1,54
	4	7,69	7,69	5,94	5,94	5,94	5,94	5,94	7,69	7,69	7,69	7,69	9,92	9,92	8,14	8,14	7,93	9,49	7,93	7,93	9,49	9,49	1,00	1,00	1,00	1,00
	5	5,90	5,90	4,57	4,57	4,57	4,57	4,57	5,90	5,90	5,90	5,90	8,28	8,28	6,78	6,78	6,53	7,76	6,53	6,53	7,76	7,76	0,75	0,75	0,75	0,75
	6	4,57	4,57	3,53	3,53	3,53	3,53	3,53	4,57	4,57	4,57	4,57	6,78	6,78	5,56	5,56	5,46	6,53	5,46	5,46	6,53	6,53	0,65	0,65	0,65	0,65
	7	3,66	3,66	2,83	2,83	2,83	2,83	2,83	3,66	3,66	3,66	3,66	5,57	5,57	4,57	4,57	4,57	5,43	4,57	4,57	5,43	5,43				
	8	2,83	2,83	2,19	2,19	2,19	2,19	2,19	2,83	2,83	2,83	2,83	4,57	4,57	3,75	3,75	3,82	4,57	3,82	3,82	4,57	4,57				
	9	2,17	2,17	1,68	1,68	1,68	1,68	1,68	2,17	2,17	2,17	2,17	3,93	3,93	3,22	3,22	3,02	3,59	3,02	3,02	3,59	3,59				
	10	1,68	1,68	1,30	1,30	1,30	1,30	1,30	1,68	1,68	1,68	1,68	3,22	3,22	2,64	2,64	2,53	3,02	2,53	2,53	3,02	3,02				
	11	1,29	1,29	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	1,29	1,29	1,29	1,29	2,65	2,65	2,17	2,17	2,08	2,47	2,08	2,08	2,47	2,47				
	12	1,00	1,00	0,77	0,77	0,77	0,77	0,77	1,00	1,00	1,00	1,00	2,17	2,17	1,78	1,78	1,74	2,08	1,74	1,74	2,08	2,08				
	13												1,81	1,81	1,49	1,49	1,43	1,70	1,43	1,43	1,70	1,70				
	14												1,49	1,49	1,22	1,22	1,20	1,43	1,20	1,20	1,43	1,43				
	15												1,22	1,22	1,00	1,00	1,00	1,19	1,00	1,00	1,19	1,19				
	16												1,00	1,00	0,82	0,82	0,84	1,00	0,84	0,84	1,00	1,00				
	R1	15,54	15,54	12,03	12,03	12,03	12,03	12,03	15,54	15,54	15,54	15,54	17,27	17,27	14,14	14,14	12,92	15,36	12,92	12,92	15,36	15,36	5,03	5,03	5,00	5,00
	R2	12,03	12,03	9,29	9,29	9,29	9,29	9,29	12,03	12,03	12,03	12,03	14,14	14,14	11,61	11,61	10,80	12,92	10,80	10,80	12,92	12,92				
	R3	3,40	3,40	2,64	2,64	2,64	2,64	2,64	3,40	3,40	3,40	3,40	3,78	3,78	3,09	3,09										
	R4	2,64	2,64	2,04	2,04	2,04	2,04	2,04	2,64	2,64	2,64	2,64	3,09	3,09	2,54	2,54										
Rapporto finale:		3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2
Final drive:																										

Combinazioni motore / cambio / rapporto al ponte / ripartitore (se applicabile):
Engine / gear box / rear axle ratio / transfer box (if applicable) combinations:

	12TX 141? TD	12TX 181? TD	12TX 181? TO	12TX 201? TO	12TX 221? TO	12TX 241? TO	12TX 261? TO	12TX 201? TD	12TX 221? TD	12TX 242? TD	12TX 262? TD	16TX 244? TD	16TX 264? TD	16TX 244? TO	16TX 264? TO	16S 182? TO	16S 162? TD	16S 222? TO	16S 252? TO	16S 222? TD	16S 232? TD	Allison 3200	Allison 3200R	Allison 3500	Allison 3500R
F3HGE601A*P				E																					
F2CGE601F*P F2CGE601C*P F2CGE601E*P			D																			D	D	D	D
F2CGE611J*P F2CGE611B*P F2CGE611A*P	B	B	B													B	B					B	B	B	B
F3GGE611C*P F3GGE611B*P F3GGE611A*P				A	A	A		A	A									A	A	A	A				
F3HGE611J*P F3HGE611H*P F3HGE611A*P					H	H	H			H	H	H	H	H	H				H		H				

Rapporto ponte:	A:	2,31	2,47	2,64	2,83	2,85	3,08	3,09	3,36	3,70	4,11	4,63	5,29	6,17		
Rear axle ratio:	A:	3,40	3,78	3,79	4,13	4,23	4,50	4,67	5,01	5,14	5,56	5,67	6,09	6,57		
	B:	2,31	2,47	2,64	2,83	2,85	3,08	3,09	3,36	3,70	4,11					
	B:	4,23	4,63	4,67	5,01	5,29	6,17	3,40	3,78	3,79	4,13	4,50	5,14	5,56	5,67	6,09	6,57
	H:	2,31	2,47	2,64	2,83	2,85	3,08	3,09	3,36	3,70	4,11	4,63				
	H:	3,40	3,78	3,79	4,13	4,23	4,50	4,67	5,01	5,56						
	D:	3,08	3,36	3,70	4,11	4,63	5,29	6,17								
	E:	3,06	3,36	3,70	4,11	4,63										

Ripartitore:	F	1,00	0,95	0,89		stradale		-		1,60	1,62	1,536		fuoristrada		
Transfer box:						*on road*								*off road*		

Rapporto totale: = rapporto cambio x rapporto ponte oppure rapporto cambio x rapporto ripartitore x rapporto ponte
Total ratio: = gear box ratio x rear axle ratio or gear box ratio x transfer box ratio x rear axle ratio

Ministero delle infrastrutture e dei trasporti
Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI BOLOGNA
SEZIONE DI VERONA
I - 37135 Verona - via Apollo, 6
☏ +39 045 8550572 - ✉ cpa.verona@mit.gov.it

INDICE DEL VERBALE
INDEX TO THE TEST REPORT

Veicolo: *Vehicle:*		Autotelaio per autoveicolo *Chassis without bodywork*
Categoria del veicolo: *Category of vehicle:*		N3
Nome e indirizzo del costruttore: *Name and address of manufacturer:*	(fase 1) *(stage 1)*	Iveco S.p.A. I-10156 Torino - Via Puglia, 35
	(fase 2) *(stage 2)*	S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore *Name and address of the manufacturer's representative (if any):*		non ricorre *not applicable*
Nome e indirizzo del trasformatore: *Name and address of converter:*		S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
Nome e indirizzo dell'allestitore: *Name and address of bodybuilder:*		non ricorre *not applicable*
Marca (denominazione commerciale del costruttore): *Make (trade name of manufacturer):*		Iveco / System Truck
Tipo: *Type:*		ST 2Y3C
Denominazione commerciale: *Commercial description:*	AD opp./*or* AT AS AS AT opp./*or* AD AD, AT opp./*or* AS AD, AT opp./*or* AS	260SY/FP CM, …/FP D, …/FS CM, …/FS D, …/P, …/PS, …/PT, …/FP, …/FS 260SY/FP CM, …/FP GV, …/FS CM, …/FS GV, …/P, …/PS …/FP, …/FS 260SY/FS CM NG, …/FS CM CNG, …/FS CM LNG, …/PS NG, …/PS CNG, …/PS LNG, …/FS NG, …/FS CNG, …/FS LNG 260SY/PS NG, …/PS CNG, …/PS LNG, …/FS NG, …/FS CNG, …/FS LNG 260Y/PS, …HR 280XY/PS, …HR

Verbale con relativi allegati: *Test report with relative attachments:*	14064 / V	del *of*	31.03.2023
Elenco certificazioni CE o ECE depositate: *List of regulatory acts:*	vedere allegato 1 al verbale 14064 / V *see attachment No. 1 to the test report No .14064 / V*		
Accordo tecnico *Technical Agreement*	vedere accordo Iveco S.p.A. - S.T. System Truck S.p.A. rev. 24 del 19.01.2022 *see partnership Iveco S.p.A. - S.T. System Truck S.p.A. rev. 24 of 19.01.2022*		

Il presente verbale di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del CPA di Verona.
This test report cannot be partially reproduced without the written approval of the CPA of Verona.

Il testo ufficiale del presente verbale è quello in lingua italiana. Il testo in lingua inglese è solo come fonte di consultazione.
The official text of this test report is only in italian language. The english version is for reference only.

Centro Prova Autoveicoli di Bologna
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

Ministero delle infrastrutture e dei trasporti
Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI BOLOGNA
SEZIONE DI VERONA
I - 37135 Verona - via Apollo, 6
☏ +39 045 8550572 - ✉ cpa.verona@mit.gov.it

VERBALE
TEST REPORT

Numero verbale: **14064 / V** **del** **31.03.2023**
Test report number: ***of***

delle verifiche e prove eseguite sul veicolo: *the checks and tested carried out on a vehicle:*	[ ]	Completo *Complete*
	[X]	Incompleto *Incomplete*
	[ ]	Completato *Completed*
Tipologia veicolo: *Vehicle:*		Autotelaio per autoveicolo *Chassis without bodywork*
Categoria del veicolo: *Category of vehicle:*		N3
Nome e indirizzo del costruttore: *Name and address of manufacturer:*	(fase 1) *(stage 1)*	Iveco S.p.A. I-10156 Torino - Via Puglia, 35
	(fase 2) *(stage 2)*	S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore: *Name and address of the manufacturer's representative (if any):*		non ricorre *not applicable*
Nome e indirizzo del trasformatore: *Name and address of converter:*		S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
Nome e indirizzo dell'allestitore: *Name and address of bodybuilder:*		non ricorre *not applicable*
Marca (denominazione commerciale del costruttore): *Make (trade name of manufacturer):*		Iveco / System Truck
Tipo: *Type:*		ST 2Y3C
Varianti: *Variants:*		vedere scheda informativa n° ST_2Y3C_19_rev01 del 17.10.2022 *see information document Nr. ST_2Y3C_19_rev01 of 17.10.2022*
Versioni: *Versions:*		vedere scheda informativa n° ST_2Y3C_19_rev01 del 17.10.2022 *see information document Nr. ST_2Y3C_19_rev01 of 17.10.2022*
Data della domanda: *Request date:*		24.03.2023
Protocollo n°: *Case number:*		83052 / F6301.6 del 28.03.2023 *of*
Data della domanda integrativa: *Additional request date:*		non ricorre *not applicable*
Protocollo n°: *Case number:*		non ricorre *not applicable*
Data della domanda di rettifica: *Correction request date:*		non ricorre *not applicable*
Protocollo n°: *Case number:*		non ricorre *not applicable*

Centro Prova Autoveicoli di Bologna
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

Presentata da:
Presented on:

[ ] Costruttore
Manufacturer

[ ] Mandatario
Manufacturer's representative

[X] Trasformatore
Converter

[ ] Allestitore
Bodybuilder

Viste le norme e le disposizioni ministeriali in materia di omologazione del tipo di veicolo sopraindicato, in vigore all'atto della presentazione della domanda, e la documentazione allegata alla domanda, ed acquisiti i verbali parziali e le certificazioni CE/ECE delle prove eseguite; visti in particolare il Regolamento (UE) n° 2018/858 come da ultimo modificato dal Regolamento Delegato (UE) n° 2021/1445
Havings viewed the norme and homologation material of the vehicle type indicated above, in response to the request presented, the documents attached to the request, and acquiring the partial approvals and the EC/EEC/EU certifications; havings viewed the Regulation (UE) No. 2018/858 as last amended by Delegated Regulation (EU) No. 2021/1445

il sottoscritto responsabile del procedimento:
Person responsible for procedure:
dott. ing. Attilio BOTTINO

in data:
date:
31.03.2023

in località:
location:
Verona

ha proceduto alla stesura del presente verbale finale per il rilascio di:
has proceeded to write this final report as:

[ ] Nuova omologazione CE
New EC approval

[ ] Estensione di omol.CE
Extension EC approval

[X] Revisione di omol. CE
Revision EC approval

[X] globale europea
europea type-approval

[ ] piccole serie (KS)
small series

[ ] nazionale limitata (NKS)
national type-approval

[ ] in più fasi
multi-stage type-approval

[ ] a tappe
step-by-step type-approval

[X] mista
mixed type-approval

Motivo della revisione:
Reason for revision:
- correzione dei punti 3.1.1., 3.2.1.8. e 4.5.1. (per inserimento del motore F2CGE611J*P)
- *correction of 3.1.1., 3.2.1.8. and 4.5.1. points (added of F2CGE611J*P engine*

Sono intervenuti alle prove:
Present during testing:
ing. Paolo MARTINI
(in rappresentanza della ditta)
(representative of the converter)

1.0. IDENTIFICAZIONE PROTOTIPI RAPPRESENTATIVI
IDENTIFICATION OF REPRESENTATIVE PROTOTYPES
non ricorre
not applicable

2.0. CARATTERISTICHE GENERALI
GENERAL CHARACTERISTICS
vedere scheda informativa allegata al fascicolo di omologazione
see Information Document attached in information package

3.0. ACCERTAMENTI, VERIFICHE E PROVE ESEGUITE O RECEPITE
CERTIFIES, VERIFIES E COMPLETED TEST OR RECIEVED
vedere quadro allegato n° 1
see attached links No. 1

3.1. Eventuali riferimenti utilizzati:
Additional references:
vedere quadro allegato n° 1
see attached links No. 1

4.0. VARIE
MISCELLANEOUS

Centro Prova Autoveicoli di Bologna
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

Nel caso di veicolo completato *In the case of completed vehicle*	[ ]	ricorre *applicable*	[X]	non ricorre *not applicable*

Verifica prescrizioni veicolo base: non ricorre
Verify base vehicle details: not applicable

Nel caso di veicolo incompleto *In the case of incompleted vehicle*	[X]	ricorre *applicable*	[ ]	non ricorre *not applicable*

Informazioni e prescrizioni per il completamento: vedere scheda informativa allegata al fascicolo di omologazione, quadro allegato n° 1 al presente verbale e Nulla Osta Iveco n° 2530.136.001095-2016 BG/ev del 25.07.2016
Information and details for completion: see Information Document attached in information package and attached links No. 1 to this report and Iveco's No Objection No. 2530.136.001095-2016 BG/ev of 25.07.2016

Accordo di interscambio di informazioni relative ad una approvazione in più fasi in base al Regolamento UE 2018/858 (Allegato IX): *Partnership statement relating to a multistage approval according to the Regilation EU 2018/858 (Annex IX):*	[X]	ricorre *applicable*	[ ]	non ricorre *not applicable*

vedere accordo Iveco S.p.A. - S.T. System Truck S.p.A. rev. 24 del 19.01.2022
see partnership Iveco S.p.A. - S.T. System Truck S.p.A. rev. 24 of 19.01.2022

5.0. Servizio tecnico che ha effettuato gli accertamenti:
Technical Service responsible for conducting approval tests:

Centro Prova Autoveicoli di Bologna, sezione di Verona
via Apollo, 6
Italia - 37135 Verona (VR)

6.0. CONCLUSIONI
CONCLUSIONS

Il tipo di veicolo in oggetto risulta già omologato con atto n° e3*2007/46*0315*19 del 27.12.2022.
La società S.T. System Truck S.p.A. ha richiesto la revisione dell'omologazione per i motivi indicati a pagina 7 della scheda informativa.
Le modifiche introdotte non necessitano di ulteriori verifiche e prove in quanto già attestate nelle certificazioni di sistema o nei test report di cui alla Parte III della scheda informativa, né di estendere l'omologazione fase 2.
In relazione all'esito delle verifiche e prove eseguite, il veicolo in esame, presenta i requisiti prescritti per la categoria di appartenenza dalla normativa in vigore all'atto della presentazione della domanda e pertanto si ritiene omologabile.
*The type of vehicle in question is already approved by an act No. e3*2007/46*0315*19 of 27.12.2022.*
The company S.T. System Truck S.p.A. has request a revision of the approval for the reasons set out on page 7 of the information document.
The changes made do not require additional checks and tests as already attested in the system certifications or in the test reports under Part III of the information document, nor to extend the stage 2 approval.
In relation to the checks and tests completed, the vehicle satisfies all category requirements and therefore may be homologated.

DATA DI COMPLETAMENTO DEL VERBALE 31.03.2023
DATE OF TEST REPORT COMPLETION

Il rappresentante della Ditta

ing. Paolo MARTINI

il Funzionario del C.P.A.

dott. ing. Attilio BOTTINO

Visto: per il Direttore

Il Responsabile della Sezione
dott. ing. Andrea MENATO

ELENCO ALLEGATI *ATTACHED LINKS*	Varianti *Variants*	Versioni *Versions*
1) Elenco atti normativi *List of regulatory acts*	???	?????????????????? ?

Il testo ufficiale del presente verbale è quello in lingua italiana. Il testo in lingua inglese è solo come fonte di consultazione.
The official text of this test report is only in italian language. The english version is for reference only.

Il presente verbale di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del CPA di Verona.
This test report cannot be partially reproduced without the written approval of the CPA of Verona.

Centro Prova Autoveicoli di Bologna
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

ALLEGATO IV - ELENCO DEGLI ATTI NORMATIVI CHE FISSANO I REQUISITI PER L'OMOLOGAZIONE CE DEI VEICOLI
ANNEX IV - LIST OF REGULATORY ACTS SETTING THE REQUIREMENTS FOR THE PURPOSE OF EC TYPE-APPROVAL OF VEHICLES

Veicolo: *Vehicle:*	Autotelaio per autoveicolo *Chassis without bodywork*
Marca: *Make:*	Iveco / System Truck
Tipo: *Type:*	ST 2Y3C
Costruttore / trasformatore: *Manufacturer / Converter:*	S.T. System Truck S.p.A.
Categoria: *Category:*	N3

N° *Item*	Argomento *Subject*	Atto normativo *Regulatory act*		N° verbale *Report No.*	Certificato parziale recepito *Type approval number*
1	Livello sonoro ammissibile *Permissible sound level*	**X**	2019/2144 UE 51/03/06 UNECE	------	E1*51R03/06*13765*00 E1*51R03/06*13674*01 E1*51R03/06*13762*00 E1*51R03/06*13673*00
1A	Livello sonoro *Sound level*	**--**	540/2014 UE	------	------
3A	Prevenzione dei rischi di incendio (serbatoi di carburante liquido) *Prevention of fire risks (liquid fuel tanks)*	**X**	2019/2144 UE 34/03/02 UNECE	------	E3*34RI03/02*4333*06
3B	Dispositivi di protezione antincastro posteriore (RUPD) e loro installazione; protezione antincastro posteriore (RUP) *Rear underrun protective devices (RUPDs) and their installation; rear underrun protection (RUP)*	**X**	2019/2144 UE 58/03/02 UNECE	(/)	E3*58R03/02*8194*01 E3*58R03/02*8195*01 E3*58R03/02*8196*01
4A	Alloggiamento e montaggio delle targhe posteriori d'immatricolazione *Space for mounting and fixing rear registration plates*	**X**	2019/2144 UE 1003/2010 UE 2015/166 UE	------	e3*1003/2010*2015/166*0037*04
5A	Sterzo *Steering equipment*	**X**	2019/2144 UE 79/02/00 UNECE	(/)	------
6A	Accesso e manovrabilità del veicolo *Vehicle access and manoeuvrability*	**X**	2019/2144 UE 130/2012 UE	------	e3*130/2012*130/2012*0034*04
6B	Serrature e componenti di blocco delle porte *Door latches and door retention components*	**--**	2019/2144 UE 11 UNECE	------	------
7A	Segnalatori e segnali acustici *Audible warning devices and signals*	**X**	2019/2144 UE 28/00/06 UNECE	------	E3*28R00/06*7517*04
8A	Dispositivi per la visione indiretta e loro installazione *Devices for indirect vision and their installation*	**X**	2019/2144 UE 46/04/09 UNECE	------	E3*46R04/09*7515*04
9A	Frenatura dei veicoli e dei rimorchi *Braking of vehicles and trailers*	**X**[(3)]	2019/2144 UE 13/11/18 UNECE	------	E24*13R11/18*0056*03
9B	Frenatura delle autovetture *Braking of passenger cars*	**--**	2019/2144 UE 13-H UNECE	------	------
10A	Compatibilità elettromagnetica *Electromagnetic compatibility*	**X**	2019/2144 UE 10/06/02 UNECE	------	E3*10R06/02*7541*06 (+)
12A	Finiture interne *Interior fittings*	**--**	2019/2144 UE 21 UNECE	------	------

Centro Prova Autoveicoli di Bologna
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

N° *Item*	Argomento *Subject*	Atto normativo *Regulatory act*		N° verbale *Report No.*	Certificato parziale recepito *Type approval number*
13A	Protezione dei veicoli a motore dall'impiego non autorizzato *Protection of motor vehicles against unauthorised use*	X(4A)	2019/2144 UE 18 UNECE	------	Vedere punto 13B *See subject 13B*
13B	Protezione dei veicoli a motore dall'impiego non autorizzato *Protection of motor vehicles against unauthorised use*	X(4A)	2019/2144 UE 116/00/08 UNECE	------	E3*116RLI00/08*7521*01
14A	Protezione del conducente dal meccanismo dello sterzo in caso di urto *Protection of the driver against the steering mechanism in the event of impact*	--	2019/2144 UE 12 UNECE	------	------
15A	Sedili, loro ancoraggi e poggiatesta *Seats, their anchorages and any head restraints*	X	2019/2144 UE 17/09/01 UNECE	------	E3*17RA09/01*7387*04
15B	Sedili dei veicoli di grandi dimensioni destinati al trasporto di persone *Seats of large passenger vehicles*	--	2019/2144 UE 80 UNECE	------	------
16A	Sporgenze esterne *External projections*	--	2019/2144 UE 26 UNECE	------	------
17A	Accesso e manovrabilità del veicolo *Vehicle access and manoeuvrability*	X	2019/2144 UE 130/2012 UE	------	e3*130/2012*130/2012*0034*04
17B	Tachimetro e sua installazione *Speedometer equipment including its installation*	X	2019/2144 UE 39/01/01 UNECE	------	E3*39R01/01*4152*07
18A	Targhetta regolamentare del costruttore e numero di identificazione del veicolo *Manufacturer's statutory plate and vehicle identification number*	X	2019/2144 UE 19/2011 UE 249/2012 UE	(/)	------
19A	Ancoraggi delle cinture di sicurezza, sistemi di ancoraggi Isofix e ancoraggi di fissaggio superiore Isofix *Safety-belt anchorages, Isofix anchorages systems and Isofix top tether anchorages*	X	2019/2144 UE 14/08/01 UNECE	------	E3*14R08/01*7386*04
20A	Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa sui veicoli *Installation of lighting and light-signalling devices on vehicles*	X	2019/2144 UE 48/06/14 UNECE	------	E3*48R06/14*7518*06 (-)
21A	Catadiottri per veicoli a motore e i loro rimorchi *Retro-reflecting devices for power-driven vehicles and their trailers*	X	2019/2144 UE 3/02/12 UNECE	------	vedere punto 20A *see item 20A*
22A	Luci di posizione anteriori e posteriori, luci di arresto e luci di ingombro dei veicoli a motore e dei loro rimorchi *Front and rear position lamps, stop-lamps and end-outline marker lamps for motor vehicles and their trailers*	X	2019/2144 UE 7/02/23 UNECE	------	vedere punto 20A *see item 20A*
22B	Luci di marcia diurna per veicoli a motore (DRL) *Daytime running lamps for power-driven vehicles*	X	2019/2144 UE 87/00/15 UNECE	------	vedere punto 20A *see item 20A*
22C	Luci di posizione laterali dei veicoli a motore e dei loro rimorchi *Side-marker lamps for motor vehicles and their trailers*	X	2019/2144 UE 91/00/13 UNECE	------	vedere punto 20A *see item 20A*
23A	Indicatori di direzione dei veicoli a motore e dei loro rimorchi *Direction indicators for power-driven vehicles and their trailers*	X	2019/2144 UE 6/01/25 UNECE	------	vedere punto 20A *see item 20A*
24A	Illuminazione delle targhe posteriori dei veicoli a motore e dei loro rimorchi *Illumination of rear-registration plates of power-driven vehicles and their trailers*	X	2019/2144 UE 4/00/15 UNECE	------	vedere punto 20A *see item 20A*
25A	Proiettori sigillati (SB) per veicoli a motore che emettono un fascio di luce anabbagliante asimmetrico europeo o un fascio abbagliante o entrambi *Power-driven vehicle's sealed- beam headlamps (SB) emitting an European asymmetrical passing beam or a driving beam or both*	X	2019/2144 UE 31/02/07 UNECE	------	vedere punto 20A *see item 20A*
25B	Lampade a incandescenza utilizzate in dispositivi di illuminazione omologati sui veicoli a motore e sui loro rimorchi *Filament lamps for use in approved lamp units of power-driven vehicles and their trailers*	X	2019/2144 UE 37/03/42 UNECE	------	vedere punto 20A *see item 20A*
25C	Proiettori muniti di sorgente luminosa a scarica di gas per veicoli a motore *Motor vehicle headlamps equipped with gas-discharge light sources*	X	2019/2144 UE 98/01/04 UNECE	------	vedere punto 20A *see item 20A*
25D	Sorgenti luminose a scarica di gas impiegate in gruppi ottici omologati a scarica di gas, montati su veicoli a motore *Gas-discharge light sources for use in approved gas-discharge lamp units of power-driven vehicles*	X	2019/2144 UE 99/00/09 UNECE	------	vedere punto 20A *see item 20A*

Centro Prova Autoveicoli di Bologna
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

N° *Item*	Argomento *Subject*	Atto normativo *Regulatory act*		N° verbale *Report No.*	Certificato parziale recepito *Type approval number*
25E	Proiettori per veicoli a motore che emettono un fascio di luce anabbagliante asimmetrico o un fascio abbagliante o entrambi, muniti di lampade ad incandescenza e/o moduli LED *Motor vehicle headlamps emitting an asymmetrical passing beam or a driving beam or both and equipped with filament lamps and/or LED modules*	**X**	2019/2144 UE 112/01/04 UNECE	------	vedere punto 20A *see item 20A*
25F	Sistemi di proiettori adattativi (AFS) per veicoli a motore *Adaptive front-lighting systems (AFS) for motor vehicles*	**X**	2019/2144 UE 123/01/09 UNECE	------	vedere punto 20A *see item 20A*
26A	Proiettori fendinebbia anteriori dei veicoli a motore *Power-driven vehicle front fog lamps*	**X**	2019/2144 UE 19/04/06 UNECE	------	vedere punto 20A *see item 20A*
27A	Dispositivi di rimorchio in avaria *Towing hooks*	**X**	2019/2144 UE 1005/2010 UE	(/)	------
28A	Luci posteriori per nebbia per veicoli a motore e per i loro rimorchi *Rear fog lamps for power- driven vehicles and their trailers*	**X**	2019/2144 UE 38/00/15 UNECE	------	vedere punto 20A *see item 20A*
29A	Luci di retromarcia dei veicoli a motore e dei loro rimorchi *Reversing lights for power- driven vehicles and their trailers*	**X**	2019/2144 UE 23/00/19 UNECE	------	vedere punto 20A *see item 20A*
30A	Luci di stazionamento dei veicoli a motore *Parking lamps for power- driven vehicles*	**X**	2019/2144 UE 77/00/14 UNECE	------	vedere punto 20A *see item 20A*
31A	Cinture di sicurezza, sistemi di ritenuta, sistemi di ritenuta per bambini e sistemi di ritenuta ISOFIX per bambini *Safety-belts, restraint systems, child restraint systems and Isofix child restraint systems*	**X**	2019/2144 UE 16/08/03 UNECE	------	E3*16R08/03*7388*04
32A	Campo di visibilità anteriore *Forward field of vision*	**--**	2019/2144 UE 125 UNECE	------	------
33A	Collocazione e identificazione dei comandi manuali, delle spie e degli indicatori *Location and identification of hand controls, tell-tales and indicators*	**X**	2019/2144 UE 121/01/04 UNECE	------	E3*121R01/04*7519*02
34A	Sistemi di sbrinamento e disappannamento del parabrezza *Windscreen defrosting and demisting systems*	**(5)**	2019/2144 UE 672/2010 UE	------	Esiste sistema adeguato *Adequate system fitted*
35A	Sistemi di tergicristallo e lavacristallo *Windscreen wiper and washer systems*	**(6)**	2019/2144 UE 1008/2010 UE	------	Esiste sistema adeguato *Adequate system fitted*
36A	Sistema di riscaldamento *Heating systems*	**X**	2019/2144 UE 122/00/06 UNECE	------	E3*122R00/06*7516*01
37A	Parafanghi *Wheel guards*	**--**	2019/2144 UE 1009/2010 UE	------	------
38A	Poggiatesta, incorporati o meno ai sedili del veicolo *Head restraints (headrests), whether or not incorporated in vehicle seats*	**--**	2019/2144 UE 25 UNECE	------	------
41A	Emissioni (euro VI) veicoli pesanti/accesso alle informazioni *Emissions (Euro VI) heavy duty vehicles/access to information*	**X**	595/2009 CE 2020/1181 UE	------	e3*595/2009*2020/1181E*00063*00 e3*595/2009*2020/1181E*1051*00 e3*595/2009*2020/1181E*00062*00 e3*595/2009*2020/1181E*1050*00 e3*595/2009*2020/1181E*00058*00 e3*595/2009*2020/1181E*1044*00 e3*595/2009*2020/1181E*00059*00 e3*595/2009*2020/1181E*1049*00 e3*595/2009*2020/1181E*00061*00 e3*595/2009*2020/1181E*1047*00
41B	Licenza rilasciata per lo strumento di simulazione delle emissioni di CO_2 (veicoli pesanti) *License issued for the CO_2 emissions simulation tools (heavy vehicles)*	**X**	2017/2400 UE 2022/1379 UE	------	e3*2017/2400*2022/1379*0002*02
42A	Protezione laterale dei veicoli adibiti al trasporto di merci *Lateral protection of goods vehicles*	**X**	2019/2144 UE 73/01/01 UNECE	------	(-)
43A	Dispositivi antispruzzi *Spray suppression systems*	**X**	2019/2144 UE 109/2011 UE 2015/166 UE	------	e3*109/2011*2015/166*0034*03 (-)
44A	Masse e dimensioni *Masses and dimensions*	**--**	2019/2144 UE 1230/2012 UE	------	------

Centro Prova Autoveicoli di Bologna
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

N° *Item*	Argomento *Subject*	Atto normativo *Regulatory act*		N° verbale *Report No.*	Certificato parziale recepito *Type approval number*
45A	Materiali per vetrature di sicurezza e la loro installazione sui veicoli *Safety glazing materials and their installation on vehicles*	**X**	2019/2144 UE 43/01/09 UNECE	------	E3*43R01/09*7429*02
46A	Montaggio di pneumatici *Installation of tyres*	**X**	2019/2144 UE 142R01/00 UNECE	(/)	------
46B	Pneumatici per veicoli a motore e loro rimorchi (classe C1) *Pneumatic tyres for motor vehicles and their trailers (Class C1)*	**--**	2019/2144 UE 30 UNECE	------	------
46C	Pneumatici destinati ai veicoli commerciali e ai loro rimorchi (classi C2 e C3) *Pneumatic tyres for commercial vehicles and their trailers (Classes C2 and C3)*	**X**	2019/2144 UE 2019/543 UE 54/00/18 UNECE	------	vedere punto 46A *see item 46A*
46D	Pneumatici, rispetto alle emissioni sonore prodotte dal rotolamento, l'aderenza sul bagnato e la resistenza al rotolamento (classi C1, C2 e C3) *Tyres with regard to rolling sound emissions, adhesion on wet surfaces and rolling resistance (Classes C1, C2 and C3)*	**X**	2019/2144 UE 2019/543 UE 117/02/08 UNECE	------	vedere punto 46A *see item 46A*
46E	Unità di scorta per uso temporaneo, pneumatici/sistema antiforatura e sistema di controllo della pressione degli pneumatici *Temporary-use spare unit, run-flat tyres/system and tyre pressure monitoring system*	**--**	2019/2144 UE 64 UNECE	------	------
47A	Limitazione della velocità dei veicoli *Speed limitation of vehicles*	**X**	2019/2144 UE 89/00/03 UNECE	------	E3*89R00/03*2127*16
48A	Masse e dimensioni *Masses and dimensions*	**X**	2019/2144 UE 1230/2012 UE 2017/1151 UE	(/)	------
49A	Veicoli commerciali per quanto riguarda le sporgenze esterne poste anteriormente al pannello posteriore della cabina *Commercial vehicles with regard to their external projections forward of the cab's rear panel*	**X**	2019/2144 UE 61/00/03 UNECE	------	E3*61R00/03*7522*06
50A	Componenti di attacco meccanico di insiemi di veicoli *Mechanical coupling components of combinations of vehicles*	**X**(10)	2019/2144 UE 55/02/01 UNECE	------	E3*55R02/01*4197*09
50B	Dispositivo di traino chiuso (CCD); installazione di un tipo omologato di CCD *Close-coupling device (CCD); fitting of an approved type of CCD*	**X**(10)	2019/2144 UE 102/00 UNECE	------	non ricorre *not applicable*
51A	Comportamento rispetto alla combustione dei materiali usati per allestire gli interni di talune categorie di veicoli a motore *Burning behaviour of materials used in the interior construction of certain categories of motor vehicles*	**--**	2019/2144 UE 118 UNECE	------	------
52A	Veicoli delle categorie M2 e M3 *M2 and M3 vehicles*	**--**	2019/2144 UE 107 UNECE	------	------
52B	Resistenza meccanica della struttura di sostegno dei veicoli di grandi dimensioni adibiti al trasporto di passeggeri *Strength of the superstructure of large passenger vehicles*	**--**	2019/2144 UE 66 UNECE	------	------
53A	Protezione degli occupanti in caso di collisione frontale *Protection of occupants in the event of a frontal collision*	**--**	2019/2144 UE 94 UNECE	------	------
54A	Protezione degli occupanti in caso di collisione laterale *Protection of occupants in the event of lateral collision*	**--**	2019/2144 UE 95 UNECE	------	------
56A	Veicoli destinati al trasporto di merci pericolose *Vehicles for the carriage of dangerous goods*	**X**(13)	2019/2144 UE 105/06/01 UNECE	------	E3*105R06/01*2111*14 (°)
57A	Dispositivi di protezione antincastro anteriore (FUPD) e loro installazione; protezione antincastro anteriore (FUP) *Front underrun protective devices (FUPDs) and their installation; front underrun protection (FUP)*	**X**	2019/2144 UE 93/00/00 UNECE	(/)	------
58	Protezione dei pedoni *Pedestrian protection*	**--**	78/2009/CE	------	------
59	Riciclabilità *Recyclability*	**--**	2005/64/CE 133/00 UNECE	------	------
61	Sistemi di condizionamento dell'aria *Air-conditioning systems*	**--**	2006/40/CE	------	------

Centro Prova Autoveicoli di Bologna
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

N° *Item*	Argomento *Subject*	Atto normativo *Regulatory act*		N° verbale *Report No.*	Certificato parziale recepito *Type approval number*
62	Impianto a idrogeno *Hydrogen system*	--	79/2009/CE 134/00 UNECE	------	non ricorre *not applicable*
63	Sicurezza generale *General Safety*	X(15)	2019/2144 UE	------	conforme, vedere nota 15 *compliant, see note 15*
64	Indicatori di cambio di marcia *Gear shift indicators*	--	2019/2144 UE 65/2012 UE	------	------
65	Dispositivo avanzato di frenata d'emergenza (AEBS) *Advanced emergency braking system*	X	2019/2144 UE 347/2012 UE 2015/562 UE 131/01/02 UNECE	(/)	------
66	Sistema di avviso di deviazione dalla corsia (LDWS) *Lane departure warning system*	X	2019/2144 UE 351/2012 UE	(/)	------
67	Veicoli a motore che utilizzano GPL *Motor vehicles using LPG*	--	2019/2144 UE 67/01/14 UNECE	------	------
69	Sicurezza elettrica *Electric safety*	--	2019/2144 UE 100/02/03 UNECE	------	------
70	Componenti specifici per GNC e la loro installazione sui veicoli a motore *Specific components for CNG and their installation on motor vehicles*	X	2019/2144 UE 110/02/01 UNECE	------	E9*110R02/01*1006*16
71	Robustezza della cabina *Cab strength*	X	2019/2144 UE 29/03/05 UNECE	------	E3*29R03/05*7520*03
72	Sistema eCall *eCall system*	--	2015/758 UE	------	------

LEGENDA:

X Atto normativo applicabile.

(3) Il montaggio di un sistema elettronico di controllo della stabilità (ESC) è obbligatorio a norma dell'articolo 4 paragrafo 5 del regolamento n. 2019/2144 UE.

(4A) Se installato, il dispositivo di protezione deve essere conforme ai requisiti del regolamento UNECE n. 18.

(5) I veicoli di questa categoria sono muniti di un sistema adeguato di sbrinamento e di disappannamento del parabrezza.

(6) I veicoli di questa categoria sono muniti di lavacristalli e tergicristalli adeguati.

(10) Si applica solo per i veicoli muniti di raccordi/o per rimorchi(o).

(13) Si applica solo se il costruttore chiede l'omologazione dei veicoli destinati al trasporto di merci pericolose.

(15) La conformità al regolamento 2019/2144 UE è obbligatoria; tuttavia, non viene rilasciata un'omologazione di questa voce, poiché essa copre la combinazione delle voci 3A, 3B, 4A, 5A, 6A, 6B, 7A, 8A, 9A, 9B, 10A, 12A, 13A, 13B, 14A, 15A, 15B, 16A, 17A, 17B, 18A, 19A, 20A, 21A, 22A, 22B, 22C, 23A, 24A, 25A, 25B, 25C, 25D, 25E, 25F, 26A, 27A, 28A, 29A, 30A, 31A, 32A, 33A, 34A, 35A, 36A, 37A, 38A, 42A, 43A, 44A, 45A, 46A, 46B, 46C, 46D, 46E, 47A, 48A, 49A, 50A, 50B, 51A, 52A, 52B, 53A, 54A, 56A, 57A e da 64 a 71. Le serie di modifiche dei regolamenti UN obbligatoriamente applicabili sono elencate nell'allegato I del regolamento n. 2019/2144 UE. Le serie di modifiche adottate successivamente sono accettate come alternativa.

(+) **La trasformazione eseguita da S.T. System Truck non richiede l'utilizzo di componenti elettrici / elettronici che influenzano i risultati della prova di EMC del veicolo fase I, e non si ritiene necessario ripetere tale prova.**

(-) **Da verificare a veicolo completato.**

(°) **Le canalizzazioni elettriche dell'impianto S.T. System Truck sono conformi all'ADR 2023.**

(/) **Vedere omologazione europea n°: e3*2007/46*0315*00 del 09.09.2014 e successive estensioni.**

Centro Prova Autoveicoli di Bologna
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

N° *Item*	Argomento *Subject*	Atto normativo *Regulatory act*	N° verbale *Report No.*	Certificato parziale recepito *Type approval number*

LEGEND:

X *Regulatory act applicable.*

(3) The fitting of an electronic stability control ('ESC') system is required in accordance with Article 4 comma 5 of Regulation No 2019/2144 UE.

(4A) If fitted, the protective device shall fulfil the requirements of UNECE Regulation No 18.

(5) Vehicles of this category shall be fitted with a suitable windscreen defrosting and demisting device.

(6) Vehicles of this category shall be fitted with a suitable windscreen washing and wiping devices.

(10) Applies only to vehicles equipped with coupling(s).

(13) Applies only when the manufacturer applies for type-approval of vehicles intended for the transport of dangerous goods.

(15) Compliance with Regulation 2019/2144 UE is mandatory, however, type-approval under this item number is not foreseen as it represents the collection of individual items 3A, 3B, 4A, 5A, 6A, 6B, 7A, 8A, 9A, 9B, 10A, 12A, 13A, 13B, 14A, 15A, 15B, 16A, 17A, 17B, 18A, 19A, 20A, 21A, 22A, 22B, 22C, 23A, 24A, 25 25B, 25C, 25D, 25E, 25F, 26A, 27A, 28A, 29A, 30A, 31A, 32A, 33A, 34A, 35A, 36A, 37A, 38A, 42A, 43A, 44A, 45A, 46A, 46B, 46C, 46D, 46E, 47A, 48A, 49A, 5 50B, 51A, 52A, 52B, 53A, 54A, 56A, 57A and 64 to 71. The series of amendments of the UN Regulations which apply on a compulsory basis are listed in Annex to Regulation No 2019/2144 UE. The series of amendments adopted subsequently are accepted as an alternative.

(+) ***The conversion by S.T. System Truck doesn't require the use of electrical / electronic components, which influence the results of the 1st phase vehic testing therefore it's not necessary to repeat EMC testing.***

(-) ***To be check when the vehicle is completed.***

(°) ***The electrical wiring of S.T. System Truck are compliant with ADR 2023.***

(/) ***See european approval No.: e3*2007/46*0315*00 of 09.09.2014 and subsequential extensions.***

Verona, 31.03.2023 IL FUNZIONARIO

(dott. ing. Attilio BOTTINO)

Il testo ufficiale del presente verbale è quello in lingua italiana. Il testo in lingua inglese è solo come fonte di consultazione.
The official text of this test report is only in italian language. The english version is for reference only.

Il presente verbale di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del CPA di Verona.
This test report cannot be partially reproduced without the written approval of the CPA of Verona.

Centro Prova Autoveicoli di Bologna
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

Ministero delle infrastrutture e dei trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI BOLOGNA
SEZIONE DI VERONA

R A P P O R T O D I V E R I F I C A
V E R I F I C A T I O N R E P O R T

in relazione al **Regolamento UE n° 2018/858 - "Omologazione Europea Veicoli Stradali"**
relating to ***Regulation EU No. 2018/858 - "European Approval of motor vehicles"***
Allegato III: **"PROCEDURE DA SEGUIRE PER L'OMOLOGAZIONE UE"**
applicata ad una omologazione globale UE di 2^ fase
Annex III: "PROCEDURES TO BE FOLLOWED WITH RESPECT TO EU TYPE-APPROVAL"
applied to a 2nd stage EU approval

1. **VEICOLO**
VEHICLE

Categoria: *Category:*	N3
Tipo di carrozzeria: *Type of bodywork*	Autotelaio per autoveicolo *Chassis without bodywork*
Marca: *Make:*	Iveco / System Truck
Costruttore di fase 1: *Stage 1 manufacturer:*	Iveco S.p.A.
Mandatario: *Mandatary:*	non ricorre *not applicable*
Costruttore di fase 2: *Stage 2 manufacturer:*	S.T. System Truck S.p.A.
Tipo: *Type:*	ST 2Y3C
Variante/i: *Variant/s:*	vedere scheda informaiva *see Information Document*
Versione/i: *Version/s:*	vedere scheda informaiva *see Information Document*

Per l'elenco completo delle varianti e versioni, vedere la scheda informativa.
For the complete list of variants and versions, see the Information Document.

NOTA
NOTE

2. In base alla(e) domanda(e) presentata(e) dal trasformatore conformemente al paragrafo 1 dell'articolo 3, sono stati effettuati i seguenti accertamenti:
On the basis of the application(s) submitted by the converter in accordance with paragraph 1 of Article 3, the following checks were made:

   a) è stato verificato che tutte le schede di omologazione UE rilasciate in base agli atti normativi applicabili all'omologazione del tipo di veicolo contemplano il tipo di veicolo e corrispondono alle prescrizioni stabilite;
   it has been verified that all EU type-approval certificates issued pursuant of the regulatory acts applicable to the vehicle type-approval cover the type of vehicle and correspond to the prescribed requirements;

   b) è stato accertato, in base alla documentazione, che le specifiche e i dati contenuti nella parte I della scheda informativa del veicolo corrispondono a quelli dei fascicoli di omologazione e nelle schede di omologazione UE rilasciate in base agli atti normativi applicabili;
   it has been ascertained, on the basis of the documentation, that the specifications and data included in Part I of the vehicle informatior document correspond to those in the approval files and in the EU type-approval certificates issued in accordance with the relevant regulatory acts;

Centro Prova Autoveicoli di Bologna
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

c) tutti i punti della parte I della scheda informativa sono compresi nel fascicolo di omologazione;
all points of Part I of the information document are included in the information package;

d) su un campione selezionato di veicoli appartenenti al tipo da omologare, sono stati eseguiti controlli degli elementi e dei sistemi del veicolo, è stato accertato che il veicolo è costruito in conformità dei dati contenuti nel fascicolo di omologazione autenticato, relativamente alle pertinenti direttive particolari;
on a selected sample of vehicles from the type to be approved, checks have been carried out on the elements and systems of the vehicle, it has been ascertained that the vehicle is built in accordance with the data contained in the authenticated information package in respect of the relevant EU type-approval certificates;

e) è stata controllata la corretta installazione delle entità tecniche;
the correct installation of the separate technical units was checked;

f) verificate **rispondenza e funzionalità** dei dispositivi di cui alla note 5 e 6 della parte I dell'allegato II
- sistemi di sbrinamento e disappannamento del parabrezza
- sistemi di tergicristallo e lavacristallo
*check the **compliance and functionality** of the devices referred to in notes 5 and 6 of Part I of Annex II*
- windscreen defrosting and demisting systems
- windscreen wiper and washer systems

g) verificata rispondenza Reg. UNECE 67 e/o UNECE 110: ricorre per varianti ??C con alimentazione a CNG/LNG, non ricorre per varianti ??S con alimentazione a gasolio.
compliance with UNECE 67 and / or UNECE 110 Reg. verified: applicable for ??C variants with CNG/LNG fuel, not applicable for ??S variants with diesel fuel.

2. Ai fini del punto 2, lettera d), è stato presentato e sottoposto a verifica il numero di veicoli necessario per consentire un controllo corretto delle varie combinazioni da omologare conformemente ai seguenti criteri:
For the purposes of point 2 (d), the necessary number of vehicles have been submitted and checked to allow for a proper check of the various combinations to be type-approved in according to the following criteria:

Specifiche tecniche Categoria del veicolo: ***Technical specifications*** *Vehicle category:*	M_1	M_2	M_3	N_1	N_2	**N_3**	O_1	O_2	O_3	O_4
Motore *Engine*	--	--	--	--	--	**X**	--	--	--	--
Cambio *Gear box*	--	--	--	--	--	**X**	--	--	--	--
Numero di assi *Number of axles*	--	--	--	--	--	**X**	--	--	--	--
Assi motore (numero, posizione, interconnessione) *Powered axles (number, position and interconnection)*	--	--	--	--	--	**X**	--	--	--	--
Assi sterzanti (numero e posizione) *Steered axles (number and position)*	--	--	--	--	--	**X**	--	--	--	--
Tipo di carrozzeria *Body styles*	--	--	--	--	--	**X**	--	--	--	--
Numero di porte *Number of doors*	--	--	--	--	--	**X**	--	--	--	--
Lato di guida *Hand of drive*	--	--	--	--	--	**X**	--	--	--	--
Numero di sedili *Number of seats*	--	--	--	--	--	**X**	--	--	--	--
Equipaggiamento *Level of equipment*	--	--	--	--	--	**X**	--	--	--	--

4. Disposizioni specifiche: non ricorre
Specific provisions: not applicable

5. Servizio tecnico che ha effettuato gli accertamenti: Centro Prova Autoveicoli di Bologna, sezione di Verona via Apollo, 6 IT 37135 Verona VR
Technical Service responsible for conducting approval tests:

Luogo e Data: Verona, 31.03.2023
Location e date:

Funzionario che ha eseguito gli accertamenti: dott. ing. Attilio BOTTINO
Official who carried out the checks:

Visto: per il Direttore del C.P.A.
Il Responsabile della Sezione
dott. ing. Andrea MENATO

Centro Prova Autoveicoli di Bologna
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

Il testo ufficiale del presente verbale è quello in lingua italiana. Il testo in lingua inglese è solo come fonte di consultazione.
The official text of this test report is only in italian language. The english version is for reference only.

Il presente verbale di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del CPA di Verona.
This test report cannot be partially reproduced without the written approval of the CPA of Verona.

Centro Prova Autoveicoli di Bologna
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

Ministero delle infrastrutture e dei trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI BOLOGNA
SEZIONE DI VERONA

R A P P O R T O D I V E R I F I C A
V E R I F I C A T I O N R E P O R T

in relazione al **Regolamento UE n° 2018/858 - "Omologazione Europea Veicoli Stradali"**
relating to ***Regulation EU No. 2018/858 - "European Approval of motor vehicles"***
Allegato IX: **"PROCEDURE DA SEGUIRE PER L'OMOLOGAZIONE IN PIÙ FASI"**
applicata ad una omologazione globale UE di 2^ fase
Annex IX: "PROCEDURES TO BE FOLLOWED DURING MULTI-STAGE TYPE-APPROVAL"
applied to a 2nd stage EU approval

0. **VEICOLO**
VEHICLE

Categoria: *Category:*	N3
Tipo di carrozzeria: *Type of bodywork*	Autotelaio per autoveicolo *Chassis without bodywork*
Marca: *Make:*	Iveco / System Truck
Costruttore di fase 1: *Stage 1 manufacturer:*	Iveco S.p.A.
Mandatario: *Mandatary:*	non ricorre *not applicable*
Costruttore di fase 2: *Stage 2 manufacturer:*	S.T. System Truck S.p.A.
Tipo: *Type:*	ST 2Y3C
Variante/i: *Variant/s:*	vedere scheda informaiva *see Information Document*
Versione/i: *Version/s:*	vedere scheda informaiva *see Information Document*

Per l'elenco completo delle varianti e versioni, vedere la scheda informativa.
For the complete list of variants and versions, see the Information Document.

NOTA
NOTE

1. Il presente rapporto riguarda l'applicazione della procedura di omologazione in più fasi, prevista dal Regolamento UE 2018/858, dell'omologazione UE di fase 2 relativa al completamento dei veicoli Iveco da parte di System Truck, sulla base di uno specifico accordo di collaborazione fra i due costruttori, stabilito in ottemperanza all'Allegato IX del citato Regolamento.
This report concerns the application of the multi-stage approval procedure, provided for by EU Regulation 2018/858, of the second stage approval, relating to the completion of Iveco vehicles by System Truck, on the basis of a specific collaboration agreement. between the two manufacturers, established in compliance with Annex IX of the mentioned Regulation.

Esso contiene le osservazioni sull'applicazione della procedura in argomento nelle parti che ricorrono.
It contains the observations on the application of the procedure in question in the recurring parts.

VERIFICHE (punti dell'Allegato): *CHECKS (points in the Annex):*	NOTE ed OSSERVAZIONI: *NOTES and OBSERVATIONS:*
1.1. Esistono adeguate disposizioni fra i costruttori interessati in materia di fornitura e scambio di documenti ed informazioni: *There are suitable arrangements between the relevant manufacturers for the supply and interchange of documents and information:*	SI: specifico accordo fra Iveco S.p.A. e S.T. System Truck S.p.A. *YES: specific agreement between: Iveco S.p.A. and S.T. System Truck S.p.A.*

Centro Prova Autoveicoli di Bologna
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

VERIFICHE (punti dell'Allegato): *CHECKS (points in the Annex):*	NOTE ed OSSERVAZIONI: *NOTES and OBSERVATIONS:*
I dati provenienti da fasi di omologazione precedenti riguardano: *The data from previous approval stages concern:*	sistemi, componenti ed entità tecniche del veicolo. Le informazioni richieste sono specificatamente fornite dal costruttore di fase 1 Iveco S.p.A. e sono riportate nella scheda informativa e nelle certificazioni parziali CE/ECE/UE dei veicoli incompleti, secondo lo schema del Regolamento UE 2018/858. *vehicle systems, components and separate technical units.* *The informations requested are specifically provided by the manufacturer of stage 1 Iveco S.p.A. and are reported in the information document and in the partial CE / ECE / EU certifications of incomplete vehicles, according to the scheme of EU Regulation 2018/858.*
Grado di completamento del veicolo: *State of completion*	incompleto *incomplete* Il veicolo è già in possesso di tutte le certificazioni parziali obbligatorie per l'omologazione della fase precedente. *The vehicle is already in possession of all the partial certifications required for the approval of the previous stage.*
1.2. Eventuali modifiche a parti di veicolo precedentemente omologate: *Any modifications to previously approved vehicle parts:*	SI: - aggiunta di un 4° asse intermedio (conf. 1+3) - applicazione di un rallentatore elettromagnetico Telma AD 72-00 (facoltativo) - modifica passo ad altro omologato (facoltativo) *YES: - central axle added* *- electromagnetic retarder (Telma AD 72-00) installation, optional* *- approved wheelbase modify, optional*
1.3. Alla procedura in più fasi può ricorrere anche un fabbricante unico: *Even a single manufacturer may use the multi-step procedure:*	non ricorre *not applicable*
2.1. Controlli *Checks*	
a) - le omologazioni rilasciate sono applicabili *- the approvals issued are applicable*	SI *YES*
- anche sul veicolo allestito sono rispettate le direttive: *- the directives are also respected on the fitted vehicle:*	non ricorre *not applicable*
b) - i dati richiesti figurano nel fascicolo del costruttore: *- the required data are in the information package:*	SI *YES*
c) - i dati delle omologazioni precedenti sono ripresi nel fascicolo del costruttore: *- the data of previous approvals are included in the information package:*	SI *YES*
- le voci che non figurano nei fascicoli delle omologazioni precedenti sono state verificate e sono conformi ai dati contenuti nel fascicolo del costruttore: *- the items not appearing in the previous type-approval package have been checked and comply with the data contained in the manufacturer's information package:*	SI *YES*
d) - sono stati verificati dei prototipi di veicoli della serie da omologare; le parti ed i sistemi precedentemente omologati sono conformi ai rispettivi fascicoli: *- prototypes of vehicles from the series to be approved have been verified; the parts and systems previously approved comply with the respective information package:*	SI vedere quadro controlli eseguiti (allegato n° 1) *YES see annex 1*
e) - sui detti prototipi sono stati eseguiti i controlli di installazione delle suddette parti e sistemi: *- the installation checks of the aforementioned parts and systems were carried out on this prototypes:*	SI *YES*
2.2. I veicoli verificati consentono un controllo efficace sulle varie combinazioni di elementi richieste secondo i seguenti criteri:	prototipi verificati:

Centro Prova Autoveicoli di Bologna
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

VERIFICHE (punti dell'Allegato): *CHECKS (points in the Annex):*	NOTE ed OSSERVAZIONI: *NOTES and OBSERVATIONS:*

The verified vehicles allow an effective control on the various combinations of elements required according to the following criteria:

- motore — *engine*
- cambio — *gearbox*
- numero assi — *axles number*
- assi motori — *powered axles*
- assi sterzanti — *steered axles*
- tipo carrozzeria — *body styles*
- numero porte — *number of doors*
- lato guida — *hand of drive*
- numero sedili — *number of seats*
- equipaggiamento — *level of equipment*

verified prototypes:

1°: tipo / *type*: ST 2Y3C
VIN: WJME2NUH60C287796
variante / *variant*: ICS
versione / *version*: 11CB6DFS80B2B80SMPNF
ID: ST*13*6243*
verbale / *test report*: 10746/V del 21.07.2014

2°: tipo / *type*: ST 2Y3C
VIN: WJME2NTH60C292597
variante / *variant*: ICS
versione / *version*: 11HB6DFS80B2B80SMPNF
ID: ST*13*6260*
verbale / *test report*: 10746/V del 21.07.2014

3°: tipo / *type*: ST 2Y3C
VIN: WJME2NTH60C294028
variante / *variant*: ICS
versione / *version*: 11FB6DES80B2B80SMPNF
ID: ST*13*6289*
verbale / *test report*: 10746/V del 21.07.2014

4°: tipo / *type*: ST 2Y3C
VIN: WJME2NUH60C300562
variante / *variant*: ICS
versione / *version*: 11GB6DFS80B2B80SMPSFA
ID: ST*13*6404*
verbale / *test report*: 10836/V del 01.12.2014

5°: tipo / *type*: ST 2Y3C
VIN: WJME2NTH60C300620
variante / *variant*: ICS
versione / *version*: 11EB6TES80B2B80SMPNFA
ID: ST*13*6422*
verbale / *test report*: 10836/V del 01.12.2014

6°: tipo / *type*: ST 2Y3C
VIN: WJME62RU90C399721
variante / *variant*: BAS
versione / *version*: 12FBCSRS80B2B80SMPNF A
ID: ST*13*8589*
verbale / *test report*: 12186/V del 17.09.2018

3. Requisiti applicabili
Applicable requirements

3.1. L'omologazione UE di cui al presente allegato è rilasciata in funzione della fase di fabbricazione corrente del tipo di veicolo: SI
The multi-stage type-approval is granted on the basis of the state of completion of the type of vehicle: YES

L'omologazione UE di cui al presente allegato comprende tutte le omologazioni rilasciate a fasi precedenti: SI
The multi-stage type-approval incorporates all type-approvals granted at earlier stages: YES

3.2. Per l'omologazione globale di un veicolo, la normativa si applica come se l'omologazione fosse rilasciata (o estesa) al fabbricante del veicolo di base: SI
For the whole-vehicle type-approval, this Regulation shall apply in the same manner as if the approval would have been granted (or extended) to the manufacturer of the base vehicle: YES

3.2.1. Se il tipo di sistema/componente di un veicolo non è stato modificato, resta valida la precedente omologazione del sistema/componente fino alla data di prima immatricolazione di cui al pertinente atto normativo: conforme

Centro Prova Autoveicoli di Bologna
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

VERIFICHE (punti dell'Allegato): *CHECKS (points in the Annex):*	NOTE ed OSSERVAZIONI: *NOTES and OBSERVATIONS:*
Where a type of system, component or separate technical unit has not been modified, the system, component or separate technical unit type-approval granted in the previous stage shall remain valid until the expiration date for the first registration, as specified in the particular regulatory act:	*compliant*
3.2.2. Se, nella fase successiva, il tipo di sistema di un veicolo è stato modificato in misura tale da dover essere di nuovo provato ai fini dell'omologazione, la prova si limiterà agli elementi del sistema modificati o interessati dalle modifiche: *Where a type of system has been modified at the subsequent stage of completion of the vehicle, to the extent that the system has to be retested for type-approval purposes, that retesting shall be limited to only those parts of the system that have been modified or affected by the changes:*	conforme *compliant*
3.2.3. Se, nella fase successiva, il fabbricante ha modificato un tipo di sistema di un veicolo o l'omologazione globale di un tipo di veicolo ma, a parte il nome del costruttore, tale tipo può considerarsi invariato, si può continuare ad applicare il requisito applicabile ai tipi esistenti fino alla data di prima immatricolazione di cui al pertinente atto normativo: *Where a type of vehicle or a type of system has been modified by another manufacturer at the subsequent stage of completion of the vehicle, to the extent that, apart from the manufacturers name, the vehicle or system may still be considered as the same type, the requirement applying to existing types may still be applied as long as the date for first registration in the relevant regulatory act has not been reached:*	non ricorre *not applicable*
3.2.4. Se viene cambiata la categoria di appartenenza del veicolo, occorre che siano soddisfatti i pertinenti requisiti della nuova categoria. Si possono accettare i certificati di omologazione della precedente categoria se i requisiti soddisfatti dal veicolo sono analoghi o più rigorosi rispetto a quelli della nuova categoria: *The change of category of the vehicle shall lead to the application of the relevant requirements to the new category of vehicle. The EU type-approval certificates from the previous category shall be accepted provided that the vehicle complies with the same requirements as, or more stringent than, those applying to the new category:*	non ricorre, non modificata categoria di appartenenza del veicolo *not applicable, not change the category of the vehicle*
3.3. Se l'autorità di omologazione è d'accordo, non occorre estendere o modificare l'omologazione globale di un veicolo rilasciata al fabbricante della fase successiva se l'estensione rilasciata alla fase precedente del veicolo lascia intatta quella successiva o i dati tecnici del veicolo: *Subject to the agreement of the approval authority, a whole-vehicle type-approval granted to the manufacturer of the subsequent stage of completion of the vehicle does not need to be extended or revised where an extension given at the previous stage vehicle does not affect the subsequent stage or the technical data of the vehicle:*	non ricorre *not applicable*
Occorre tuttavia copiare nel certificato di conformità della fase successiva del veicolo il numero di omologazione comprendente l'estensione rilasciata nella fase precedente o nelle fasi precedenti del veicolo: *However, the type-approval number including the extension of the previous stage(s) vehicle shall be copied in the certificate of conformity of the subsequent stage vehicle:*	non ricorre *not applicable*
3.4. Se un altro fabbricante modifica il vano di carico di un veicolo completo o completato appartenente alla categoria N od O per potervi aggiungere accessori mobili destinati ad accogliere e a fissare il carico (come rivestimenti dello spazio di carico, scaffali e portaoggetti da montare sul tetto), tali elementi si possono considerare parte della massa utile e non è necessario omologarli se soddisfano entrambe le seguenti condizioni:	non ricorre

Centro Prova Autoveicoli di Bologna
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

VERIFICHE (punti dell'Allegato): *CHECKS (points in the Annex):*	NOTE ed OSSERVAZIONI: *NOTES and OBSERVATIONS:*
Where the cargo area of a complete or completed vehicle of category N or O is modified by another manufacturer for the addition of removable fittings to store and secure the cargo (for example, load space lining, storage racks and roof racks), such items can be treated as part of the pay-mass and a type-approval is not needed, provided both of the following conditions are met:	*not applicable*
a) le modifiche non interessano in alcun modo l'omologazione del tipo di veicolo, a parte un aumento della massa effettiva del veicolo:	non ricorre
a) the modifications do not affect the vehicle's type-approval in any way, other than an increase of the actual mass of the vehicle:	*not applicable*
b) gli accessori aggiunti possono essere rimossi senza utensili speciali:	non ricorre
b) the added fittings can be removed without using special tools:	*not applicable*
4. Identificazione del veicolo *Identification of the vehicle*	
4.1. Numero di identificazione del veicolo. Il numero di identificazione del veicolo di base (VIN), reg. (UE) 19/2011-249/2012, è mantenuto per tutte le fasi successive del procedimento di omologazione: *Identification Number of the vehicle.* *The VIN, prescribed by Regulation (EU) No 19/2011, shall be retained during all the subsequent stages of the type-approval to ensure the traceability of the process:*	SI conforme *YES compliant*
4.2. Targhetta supplementare del costruttore. Nella seconda e successive fasi, obbligo di targhetta supplementare conforme l'appendice all'allegato IX: *Additional plate of the manufacturer.* *At the second and subsequent stages, each manufacturer shall affix to the vehicle an additional plate conform to Appendix of Annex IX:*	il costruttore di fase 2 appone, accanto alla targhetta originaria, una propria targhetta conforme al modello comunitario, che riporta i dati necessari per l'identifica+ zione, ed un'altra targhetta conforme all'articolo 13 comma 8 del reg. UE 2018/858 dove sono indicati il nome, la denominazione commerciale registrata o il marchio commerciale registrato e il proprio indirizzo. *the stage 2 manufacturer affixes, next to the original plate, its own plate conforming to the Community model, which shows the data necessary for identification, and an other label compliant with Article 13(8) of Regulation UE 2018/858, where is indicate the name, the registered trade name or registered trade mark, and the contact address.*
5. Servizio tecnico che ha effettuato gli accertamenti: *Technical Service responsible for conducting approval tests:*	Centro Prova Autoveicoli di Bologna, sezione di Verona via Apollo, 6 IT 37135 Verona VR
Luogo e Data: *Location e date:*	Verona, 31.03.2023
Funzionario che ha eseguito gli accertamenti: *Official who carried out the checks:*	dott. ing. Attilio BOTTINO
	Visto: per il Direttore Il Responsabile della Sezione dott. ing. Andrea MENATO

Il testo ufficiale del presente verbale è quello in lingua italiana. Il testo in lingua inglese è solo come fonte di consultazione.
The official text of this test report is only in italian language. The english version is for reference only.

Il presente verbale di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del CPA di Verona.
This test report cannot be partially reproduced without the written approval of the CPA of Verona.

Centro Prova Autoveicoli di Bologna
sezione di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

Allegato n° 1
Annex 1

Elemento di controllo ***Control element***	**Requisiti di conformità** ***Compliance requirements***	**Modalità della verifica** ***Method of verification***	**Conforme** ***Compliant***	
Dimensioni del veicolo *Vehicle dimensions*	dimensioni contenute nel campo dei valori riportati nella scheda informativa *dimensions contained in the range of values in the information document*	misure *measurements*	SI *YES*	
Targhetta di identificazione *Identification plate*	- rispondenza del tipo di targhetta (nome del costruttore, numero di omologazione, fase, VIN, masse) e posizione *- compliance of the type of plate (name of the manufacturer, type-approval number, stage VIN, masses) and position*	visiva *visual*	SI *YES*	
Tipo e misura pneumatici *Type and dimension of tyres*	rispondenti ad uno dei tipi riportati nella scheda informativa *corresponding to one of the types shown in the information document*	visiva *visual*	SI *YES*	
Numero dei posti *Number of seats*	conforme alla scheda informativa *compliant with the information document*	visiva *visual*	SI *YES*	
Tipo e posizione punzonatura *Type and position of identification number*	conforme alla scheda informativa *compliant with the information document*	visiva *visual*	SI *YES*	
Specchi retrovisori *Rear view mirrors*	conforme alla scheda informativa, verificata presenza marchio di omologazione ECE sui componenti *compliant with the information document, verified presence of ECE approval mark on components*	visiva *visual*	SI *YES*	
Dispositivi di illuminazione e segnalazione luminosa *Lighting and light-signalling devices*	conforme alla scheda informativa, verificata presenza marchio di omologazione ECE sui componenti *compliant with the information document, verified presence of ECE approval mark on components*	visiva *visual*	SI *YES*	
Parabrezza e altri vetri *Windscreen and other glass*	conforme alla scheda informativa, verificata presenza marchio di omologazione ECE sui componenti *compliant with the information document, verified presence of ECE approval mark on components*	visiva *visual*	SI *YES*	
Dispositivi aspirazione e scarico *Intake and exhaust devices*	conforme alla scheda informativa *compliant with the information document*	visiva *visual*	SI *YES*	
Serbatoio carburante *Fuel tank*	conforme alla scheda informativa *compliant with the information document*	visiva *visual*	SI *YES*	
Cinture di sicurezza *Safety-belt*	conforme alla scheda informativa *compliant with the information document*	visiva *visual*	SI *YES*	
Frenatura, ABS *Braking, ABS*	conforme alla scheda informativa *compliant with the information document*	accertamenti documentali *documentary checks*	SI *YES*	
Masse e dimensioni *Masses and dimensions*	conforme, nella nuova situazione *compliant, in the new configuration*	pesate, misure *weighs, measures*	SI *YES*	
Trasformazione: aggiunta di un 4° asse intermedio, applicazione di un rallentatore elettromagnetico, modifica passo ad altro omologato *Conversion: central axle added, electromagnetic retarder installation, approved wheelbase modify*	conforme alla documentazione depositata, esecuzione a buona regola d'arte *compliant with the documentation filed, execution in good practice*	misure *measurements*	SI *YES*	
Modifica del telaio *Frame modification*	conforme, nella nuova situazione *compliant, in the new configuration*	visiva *visual*	SI *YES*	

Il Funzionario del CPA
dott. ing. Attilio BOTTINO

Il testo ufficiale del presente verbale è quello in lingua italiana. Il testo in lingua inglese è solo come fonte di consultazione.
The official text of this test report is only in italian language. The english version is for reference only.

Il presente verbale di prova non può essere riprodotto parzialmente senza l'approvazione scritta del CPA di Verona.
This test report cannot be partially reproduced without the written approval of the CPA of Verona.

Centro Prova Autoveicoli di Verona
via Apollo, 6
I-37135 Verona (VR)

“ACCORDO TECNICO” TRA
IVECO S.p.A. e S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.

Questo “Accordo Tecnico” denominato nel seguito “Accordo”, sottoscritto in data **19 gennaio 2022**, è stato raggiunto tra:

IVECO S.p.A. con sede legale a Torino, Italia, via Puglia, n° 35, registrata al “Registro delle Imprese” col numero 09709770011, denominata nel seguito “IVECO”

e

S.T. System Truck S.p.A. con sede legale a Roverbella (MN), Italia, via Paesa, n° 28, registrata al “Registro delle Imprese” col numero 03117430235, denominata nel seguito "S.T."

Considerando che:

a) IVECO è il costruttore del veicolo IVECO tipo DAILY, EUROCARGO, STRALIS, S-WAY, X-WAY e TRAKKER (denominato nel seguito “Veicolo”) indicato in allegato 1 a questo “Accordo”;

b) S.T. riceve in conto lavoro da IVECO / Rete di vendita Iveco o da clienti terzi, veicoli a cui applica gli allestimenti / trasformazioni indicati in Allegato 2 a questo “Accordo”, incluse le Direttive / Regolamenti applicabili per i tipi di veicolo indicati[1];

c) S.T. ha ottenuto da IVECO specifica User-id e Password di accesso al suo “Portale Carrozzieri” (THB) e la qualificazione per gli allestimenti / trasformazioni indicate nell’allegato 2 di questo “Accordo”;

d) IVECO e S.T. hanno ottenuto ispezione con esito favorevole alle rispettive unità produttive relativamente alla gestione della qualità dei propri processi produttivi secondo quanto previsto dall’Allegato IV del Regolamento UE 2018/858 (denominata nel seguito “Direttiva”). Tali ispezioni vengono ripetute alle rispettive scadenze, e in caso di esito negativo presso uno dei contraenti, l’altro contraente deve essere informato immediatamente;

e) IVECO e S.T. si impegnano a scambiarsi documenti e informazioni come previsto dall’allegato IX, punto 1.1. del Regolamento UE 2018/858, assicurando di soddisfare i requisiti tecnici di tutti gli atti di regolamentazione applicabili (Direttive CE/UE e/o Regolamenti ECE-ONU); tali informazioni devono includere i dati di omologazione.

In considerazione di quanto sopra specificato, alle condizioni e clausole indicate qui di seguito, IVECO e S.T. concordano quanto segue:

Art. 1. - Scopo

1.1. Questo “Accordo” definisce termini e condizioni generali secondo cui IVECO e S.T. devono scambiarsi dati e informazioni per assicurare la conformità del “Veicolo” e delle relative trasformazioni fatte da S.T. ai requisiti tecnici stabiliti dalla “Direttiva”.

In particolare, IVECO e S.T. si scambieranno tutti i documenti e le informazioni relative ai dati di omologazione.

Per lo scopo di questo “Accordo”, le informazioni e i documenti di cui sopra saranno indicati con il nome di “Informazioni”.

[1] *per identificare le trasformazioni coinvolte (codice e descrizione) riferirsi all’Allegato 2.*

1.2. Lo scambio di “Informazioni” indicato nel precedente paragrafo 1.1. include tutte le informazioni sulle modifiche che ognuna delle Parti apporta al proprio prodotto e che possono avere impatto sull’omologazione del “Veicolo” o sulle relative trasformazioni indicate in Allegato 1 al presente “Accordo”.

Art. 2. - Riservatezza delle informazioni – Limiti di applicazione

2.1. Tutte le “Informazioni” scambiate a seguito del presente “Accordo” devono essere trattate come “riservate” tra le Parti e non devono essere utilizzate per scopi diversi da quelli per cui sono state fornite nell’ambito del presente “Accordo”.

2.2. S.T. potrà fornire le “Informazioni” ricevute da IVECO, solo in relazione alle procedure di omologazione del “Veicolo” su richiesta delle Autorità di omologazione competenti.

Art. 3. - Obblighi

3.1. IVECO fornirà a S.T. esclusivamente le “Informazioni” sulla base dello stato di completamento del “Veicolo” al momento della vendita e devono comprendere tutte le eventuali omologazioni ottenute negli stadi precedenti.

3.2. S.T. informerà IVECO dell’avvenuta omologazione relativa al successivo stato di completamento del “Veicolo” in accordo con le Direttive applicabili; fornirà inoltre tutte le modifiche apportate da S.T. stesso ai sistemi del “Veicolo” omologati da IVECO, che possono influenzare le precedenti omologazioni.

3.3. Tutti i costi necessari per aggiornamenti di omologazioni da eseguire a seguito di modifiche di prodotto apportate da IVECO per qualsiasi ragione (non solo per aggiornamenti legislativi) non sono da sostenere da IVECO ma da ciascuna delle Parti considerate in applicazione del principio secondo cui ogni “Costruttore” in un processo di omologazione “Multi-stage” CE è responsabile dell’omologazione e della conformità di produzione, di tutti i sistemi, componenti e unità tecniche fabbricate o aggiunte da Lui stesso allo “stage” costruttivo.

Art. 4. - Limiti all’applicazione del presente “Accordo”

4.1. Le procedure e le condizioni che S.T. deve rispettare per sottoporre eventuali richieste di “Nulla Osta generico” a IVECO per apportare modifiche al “Veicolo” su iniziativa di S.T. stesso, sono gestite in modo separato; in questo caso i documenti “Nulla Osta” rilasciati da IVECO sono allegati al presente “Accordo” (allegati 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25 e 26).

Qualora S.T. intenda omologare veicoli secondo trasformazioni non previste nel “Manuale Allestitori” e non autorizzate da specifico Nulla Osta IVECO, IVECO non sarà tenuta ad inviare a S.T. informazioni specifiche relative a queste trasformazioni e declina ogni responsabilità per le soluzioni tecniche approvate dalle autorità di omologazione.

Per contro S.T. sarà tenuta ad informare IVECO circa la realizzazione ed omologazione di allestimenti non previsti dal “Manuale Allestitori“ e non approvati da IVECO in modo che IVECO possa valutare possibili ipotesi di limitazione della garanzia. Eventuali limitazioni della garanzia IVECO saranno comunicate a S.T. in un documento specifico.

Art. 5. - Durata

5.1. Il presente “Accordo” entra in vigore dal momento della sottoscrizione di entrambe le Parti ed è valido per un periodo di tempo indefinito, salvo diversa decisione presa dalle Parti stesse.

5.2. Il presente “Accordo” sarà automaticamente interrotto nel caso in cui la collaborazione tra IVECO e S.T. venga meno per qualsiasi ragione.

5.3. S.T. deve comunicare l'interruzione del presente "Accordo" alle Autorità di omologazione competenti in accordo con quanto previsto dalla "Direttiva" e successivi aggiornamenti, e in conformità al presente "Accordo". In ogni caso, IVECO si riserva il diritto di notificare l'interruzione stessa alle sopracitate Autorità.

Art. 6. - Modifiche

6.1. Questo "Accordo" può essere emendato o modificato solo per iscritto con firma di entrambe le Parti. La modifica si rende necessaria, ad esempio, in caso di richiesta di estensione ad altri veicoli o allestimenti, oppure in caso di cambio societario. In caso di modica si deve generare una nuova versione completa del documento che sostituisce integralmente la precedente; non è ammesso l'uso di addendum o forme simili. A seguito di ogni modifica, le Autorità di omologazione competenti devono essere informate dalle Parti.

Art. 7. - Legislazione applicabile

7.1. Il presente "Accordo" sarà governato e interpretato in accordo con il Codice Civile Italiano.

7.2. Ogni eventuale controversia tra le Parti, relativa al presente "Accordo", che non potrà essere risolta in via amichevole sarà trasmessa per esclusiva competenza al Tribunale di Torino.

In fede, le Parti hanno sottoscritto questo "Accordo" (incluso il suo allegato) che deve essere applicato dai loro rispettivi funzionari o rappresentanti debitamente autorizzati a partire dalla data di sottoscrizione sopra indicata.

Per conto di
IVECO S.p.A.

(Franco Guazzotti)

Per conto di
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.

(ing. Paolo Martini)

Ed.	Data	Descrizione delle modifiche
1	24/01/2014	Prima emissione.
2	14/05/2014	Introduzione N.O. generico Stralis, tipo 2Y3C, a 4 assi (1+3).
3	25/08/2014	Introduzione N.O. generico Eurocargo ML150E / 160E, tipo IG160E2CA, a 3 assi ed accorciamento passo.
4	02/04/2015	Introduzione N.O. generico Eurocargo ML120E, tipo IG120E2BA, a trattore per semirimorchio (all. n° 8).
5	21/10/2015	Riemissione N.O. generico Eurocargo ML150E / 160E, tipo IG160E2CA, a 3 assi (all. n° 5).
6	26/11/2015	Introduzione N.O. generico Eurocargo ML120EL, tipo IG120EL2BA, a trattore per semirimorchio.
7	25/03/2016	Introduzione N.O. generico Eurocargo ML150E / 160E, tipo IG160E2CA, a trattore per semirimorchio (all. n° 10).
8	26/07/2016	Riemissione N.O. generico Stralis, tipo 2Y3C, a 4 assi (1+3) con applicazione Telma AD72-00 (all. n° 4).
9	18/09/2017	Introduzione N.O. generico Eurocargo ML100E, tipo IG100E2BA, a trattore per semirimorchio (all. n° 11).
10	13/07/2018	Introduzione N.O. generico Trakker 6x6, tipo MTGB3, allungamento passo.
11	29/03/2019	Introduzione N.O. generico Stralis 6x2, tipo 2Y3C, modifica passo (all. n° 13) e riemissione N.O. trasf. Trakker 6x6, tipo MTGB3, allungamento passo + sostituzione pneumatici (all. n° 12).
12	09/07/2019	Introduzione N.O. generico Stralis 440 CNG, tipo BA3C, a 3 assi (asse centrale da 17,5”) (all. n° 14).
13	01/08/2019	Introduzione N.O. generico Daily 70C CNG, tipo IS70CI2BA, con bombole dietro cabina (all. n° 15).
14	11/11/2019	Riemissione N.O. generico ML75E ÷ 80EL, tipo IG80EL2BA, passo 2790 mm (all. n° 7), riemissione N.O. generico ML80E ÷ 100E, tipo IG100E2BA, passo 2790 mm (all. n° 6), riemissione N.O. generico ML120EL, tipo IG120EL2BA, a trattore per semirimorchio (all. n° 9) ed introduzione N.O. generico per spostamento muffler dietro cabina Stralis, tipo 2Y3C (all. n° 16).
15	14/02/2020	Introduzione N.O. generico Eurocargo ML180E, tipo IG190EL2CA, a 3 assi (all. n° 17) ed introduzione N.O. generico X-WAY, tipo MS34Y, 8X2 (2+2), passo 4200 mm (all. n° 18).
16	13/10/2020	Introduzione N.O. generico Stralis 440 LNG, tipo AD3C, a 3 assi (asse centrale da 17,5”) (all. n° 19).
17	06/11/2020	Introduzione N.O. generico Stralis 440, tipo AA3C, a 3 assi (asse centrale da 17,5”) (all. n° 20).
18	22/01/2021	Introduzione N.O. generico X-Way, tipo MS34Y, allungamento passo (all. n° 21).
19	08/02/2021	Introduzione N.O. generico S-Way, tipo 2B3C, allungamento passo (all. n° 22).
20	22/02/2021	Introduzione N.O. generico X-Way, tipo MS34Y, a 5 assi (all. n° 23).
21	21/09/2021	Introduzione N.O. generico S-Way, tipo 1A3C..
22	01/10/2021	Introduzione N.O. generico Daily 50C CNG, tipo IS52CI2BA, con bombole dietro cabina (all. n° 25).
23	10/12/2021	Introduzione N.O. generico S-Way, tipo 1A3C, a 3 assi (asse centrale da 17,5”) e riemissione N.O. generico S-Way, tipo 1A3C, a trattore per semirimorchio (all. n° 24).
24	19/01/2022	Riemissione N.O. generico S-Way, tipo 1A3C, a 3 assi (asse centrale da 17,5”) (all. n° 26)

Allegato 1 all'Accordo Tecnico "T.A. IT/0001/2014"

VEICOLO/I TIPO/I E SUE / LORO TRASFORMAZIONI APPLICABILI

VEICOLO / TIPO 1:	**DAILY EURO 6**
TRASFORMAZIONI:	vedere allegato 2
Nulla Osta n°:	"2497.150.001676-2019" in allegato 15
Nulla Osta n°:	"3724.273.002736-2021" in allegato 25
Direttive da soddisfare:	…….
	…….

VEICOLO / TIPO 2:	**EUROCARGO EURO 6**
TRASFORMAZIONI:	vedere allegato 2
Nulla Osta n°:	"2520.153.001103-2015" in allegato 5
Nulla Osta n°:	"3272.228.002562-2019" in allegato 6
Nulla Osta n°:	"3270.228.002560-2019" in allegato 7
Nulla Osta n°:	"1470.48.000281-2015" in allegato 8
Nulla Osta n°:	"3271.228.002561-2019" in allegato 9
Nulla Osta n°:	"1140.15.000072-2016" in allegato 10
Nulla Osta n°:	"1519.52.000413-2017" in allegato 11
Nulla Osta n°:	"1260.027.000211-2020" in allegato 17
Direttive da soddisfare:	…….
	…….

VEICOLO / TIPO 3:	**STRALIS / S-WAY / X-WAY EURO 6**
TRASFORMAZIONI:	vedere allegato 2
Nulla Osta n°:	"2350.136.001095-2016" in allegato 4
Nulla Osta n°:	"1550.56.000605-2019" in allegato 13
Nulla Osta n°:	"2480.149.001278-2019" in allegato 14
Nulla Osta n°:	"3130.214.002338-2019" in allegato 16
Nulla Osta n°:	"1261.027.000209-2020" in allegato 18
Nulla Osta n°:	"2530.154.001660-2020" in allegato 19
Nulla Osta n°:	"2850.186.002141-2020" in allegato 20
Nulla Osta n°:	"3398.240.100128-2020" in allegato 21
Nulla Osta n°:	"1210.022.000416-2021" in allegato 22
Nulla Osta n°:	"3441.245.100130-2020" in allegato 23
Nulla Osta n°:	"4570.358.003709-2021" in allegato 24
Nulla Osta n°:	"1030.004.000050-2022" in allegato 26
Direttive da soddisfare:	…….
	…….

VEICOLO / TIPO 4:	**TRAKKER EURO 6**
TRASFORMAZIONI:	vedere allegato 2
Nulla Osta n°:	"1537.54.000544-2019" in allegato 12
Direttive da soddisfare:	…….
	…….

Allegato 2 all'Accordo Tecnico "T.A. IT/0001/2014"

TABELLA DELLE TRASFORMAZIONI PER IDENTIFICARE QUELLE COINVOLTE NELL'ACCORDO

(crocettare quelle coinvolte per ogni gamma di prodotto)

Codice	Lista ufficiale da Reg. 2018/858 UE, all. I, app. 2	Veic. Tipo
01	Fondo piatto	
02	Sponda ribaltabile	
03	Cassone chiuso	
04	Box condizionato, con pareti isolate e attrezzato per mantenere la temperatura interna	
05	Box condizionato, con pareti isolate ma non attrezzato per mantenere la temperatura interna	
06	Struttura coperta da telone	
07	Cassa mobile (sovrastruttura intercambiabile)	
08	Portacontainer	
09	Veicoli muniti con gancio di sollevamento	
10	Cassone ribaltabile	
11	Cisterna	
12	Cisterna destinata al trasporto di merci pericolose	
13	Camion per il trasporto bestiame	
14	Bisarca	
15	Camion Betoniera	
16	Autopompa per calcestruzzo	
17	Camion per il trasporto Legname	
18	Veicolo per la raccolta dei rifiuti	
19	Spazzatrice, pulitrice e spurgo pozzi neri	
20	Compressore	
21	Porta-barche	
22	Porta-alianti	
23	Veicoli destinati alla vendita al dettaglio o da esposizione	
24	Carroattrezzi	
25	Camion con scala	
26	Autogrù (diversa da gru mobile)	
27	Camion con piattaforma aerea	
28	Gru scavatrice	
29	Rimorchio a pianale ribassato	
30	Veicolo per il trasporto di lastre di vetro	
31	Camion dei pompieri	
99	Altro (sostituzione pneumatici in configurazione S-D-D con pneum. in configurazione S-S-S)	**X**
99	Altro (applicazione rack verticale dietro cabina con bombole CNG)	**X**
99	Riposizionamento verticale muffler dietro cabina, versioni cabina AD e motore Cursor 9 CNG	**X**
Codice	**Codici Iveco per "Veicoli Speciali" (2018/858 UE allegato I, parte C) e per trasporto persone**	**Veic. Tipo**
51	Autocaravan	
52	Ambulanza	
53	Veicoli funerari	
54	Veicoli blindati	
55	Veicoli per trasporto disabili	
56	Veicolo per trasporto persone (Cat. M1, M2, M3)	
Codice	**Codici Iveco per veicoli trasformati**	**Veic. Tipo**
61	Allungamento / accorciamento passo	**X**
62	Aggiunta di un asse	**X**
63	Conversione a Trattore	**X**
64	Conversione a cabina doppia	

IVECO S.p.A.
PD&E/ETS/HTA&R/GD/BG
2350.136.001095-2016 BG/ev

Torino, 25.07.2016

NULLA OSTA

Si dichiara che è tecnicamente possibile applicare un asse aggiunto intermedio a sterzatura comandata idraulicamente con pilotaggio meccanico sugli autotelai cabinati tipo 2Y3C, omologazione e3*2007/46*0136, nei vari passi omologati ed adeguando lo sbalzo posteriore al modello a quattro assi ottenuto (configurazione 1+3)

La sospensione dell'asse aggiunto deve essere funzionalmente omogenea con quella degli assi attigui originali.

I rinforzi al telaio, anche per il rispetto delle verifiche richieste dalla normativa in vigore, non devono essere eseguiti mediante l'applicazione di piattabande sulle ali dei longheroni telaio.

Il veicolo trasformato, nel caso ricorra, deve inoltre essere equipaggiato di adeguato controtelaio.

L'impianto di frenatura deve essere integrato dalla sezione relativa all'asse aggiunto.

I gruppi freno dell'asse aggiunto devono essere uguali a quelli del primo asse originale e gli attuatori devono avere capacità frenanti di servizio e di stazionamento proporzionali ai carichi a terra realizzati.

I mozzi ruota dell'asse aggiunto devono essere dello stesso tipo di quelli del primo asse.

Le masse limiti sugli assi, da definire alla luce delle verifiche e prove effettuate sui complessi di sterzatura e frenatura in fase di collaudo, non potranno, in ogni caso, superare i seguenti valori massimi:

- su primo asse.....kg 9.000;
- su secondo asse.....kg 7.500;
- su terzo asse.....kg 12.000;
- su quarto asse.....kg 8.000.

La massa tecnica complessiva potrà assumere il valore max di 35000 kg in presenza di telaio con spessore di 7,7 mm ed a sezione costante, nel caso di telaio da 6,7 mm sarà comunque limitata a 32000 kg.

Qualora il veicolo sia adeguato in ADR la massa tecnica complessiva sarà limitata a 34000 kg.

Il rapporto minimo (a vuoto ed a carico) tra masse asse anteriore ed assi posteriori deve essere pari a 0,25.

E' altresì possibile applicare un rallentatore elettromagnetico marca TELMA tipo AD 72-00; la posizione ammessa viene determinata dallo schema di montaggio fornito a cura della casa costruttrice del rallentatore.

CNH INDUSTRIAL IVECO S.p.A.
PD&E - Engineering Technical Support
Homologation, Tech. Application & Regulation
Technical Application
(Ing. Bruno Gianolla)

IVECO

Il fissaggio deve essere effettuato mediante supporti imbullonati all'anima dei longheroni telaio che non devono interferire con le ali dei longheroni stessi; deve essere assicurato un adeguato smaltimento del calore; le parti e gli organi del veicolo, costruiti in materiali non metallici e distanti meno di dieci cm dal dispositivo, devono essere adeguatamente protette dall'irraggiamento termico mediante opportuni schermi realizzati in lamiera inox oppure non inox ma adeguatamente protetta superficialmente.

La realizzazione deve essere eseguita a perfetta regola d'arte in particolare per quanto riguarda collegamenti al telaio, applicazione di rinforzi e verifica della funzionalità e sicurezza dei componenti aggiunti.

Deve essere rispettato integralmente quanto riportato sulla pubblicazione IVECO "Direttive per la trasformazione e gli allestimenti".

L'omologazione e le eventuali prove di collaudo, presso gli organi competenti, sono a cura ed a carico della Ditta trasformatrice.

La responsabilità per l'esecuzione della trasformazione e del corretto allestimento del veicolo, nel rispetto di quanto previsto dalle normative in vigore, deve essere assunta dalla Ditta S.T. SYSTEM TRUCK di Roverbella (MN), alla quale si rilascia la presente dichiarazione.

La sopracitata Ditta si impegna inoltre a comunicare ad IVECO S.p.A, entro 30 gg. dalla trasformazione, l'elenco completo dei telai trasformati e redigerà report riepilogativo entro la fine di ogni anno.

CNH INDUSTRIAL IVECO S.p.A.
PD&E - Engineering Technical Support
Homologation, Tech. Application & Regulation
Technical Application
(Ing. Bruno Gianolla)